

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 mars 2013

**BUDGET
GÉNÉRAL DES DÉPENSES**

pour l'année budgétaire 2013

ANNEXE

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES DES ORGANISMES
D'INTÉRÊT PUBLIC

Documents précédents:

Doc 53 2522/ (2012/2013):

- 001: Projet de loi (première partie).
- 002: Projet de loi (deuxième partie).
- 003: Amendements.
- 004: Erratum.
- 005 et 006: Amendements.
- 007 et 008: Rapports.
- 009: Amendements.
- 010 à 015: Rapports.
- 016: Amendements.
- 017 à 019: Rapports.
- 020: Amendement.
- 021 à 040: Rapports.
- 041: Erratum.
- 042: Rapport.
- 043: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 maart 2013

**ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**

voor het begrotingsjaar 2013

BIJLAGE

BUDGETTAIRE VOORUITZICHTEN VAN DE
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Voorgaande documenten:

Doc 53 2522/ (2012/2013):

- 001: Wetsontwerp (eerste deel).
- 002: Wetsontwerp (tweede deel).
- 003: Amendementen.
- 004: Erratum.
- 005 en 006: Amendementen.
- 007 en 008: Verslagen.
- 009: Amendementen.
- 010 tot 015: Verslagen.
- 016: Amendementen.
- 017 tot 019: Verslagen.
- 020: Amendement.
- 021 tot 040: Verslagen.
- 041: Erratum.
- 042: Verslag.
- 043: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

5755

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

BEGROTINGSVOORSTELLEN VOOR HET DIENSTJAAR 2013	5
PROPOSITIONS BUDGÉTAIRES POUR L'EXERCICE 2013	5
ALGEMEEN VOORWOORD	8
PRÉAMBULE GÉNÉRAL	8
1ste DEEL - ADMINISTRATIEVE BEGROTING	9
1re PARTIE – BUDGET ADMINISTRATIF	9
I SAMENVATTING	9
I RÉSUMÉ	9
II Vergelijkende tabel	11
II Tableau comparatif	11
III Tabel van de administratieve ontvangsten	12
III Tableau des recettes administratives	12
IV Tabel van de administratieve uitgaven	14
IV Tableau des dépenses administratives	14
V Bespreking per begrotingsartikel: administratieve ontvangsten	17
V Commentaires par article budgétaire : recettes administratives	17
VI Bespreking per begrotingsartikel: administratieve uitgaven	19
VI Commentaires par article budgétaire : dépenses administratives	19
2de DEEL - COMMERCIELE BEGROTING	25
2e PARTIE – BUDGET COMMERCIAL	25
I SAMENVATTING	25
I RÉSUMÉ	25
II Tabel van de commerciële ontvangsten	26
II Tableau des recettes commerciales	26
III Tabel van de commerciële uitgaven	29
III Tableau des dépenses commerciales	29
IV Bespreking per begrotingsartikel: commerciële ontvangsten	31
IV Commentaires par article budgétaire : recettes commerciales	31
V Bespreking per begrotingsartikel: commerciële uitgaven	35
V Commentaires par article budgétaire : dépenses commerciales	35

BEGROTINGSVOORSTELLEN VAN HET BELGISCH INTERVENTIE- EN RESTITUTIEBUREAU

2013

De begrotingsvoorstellen van het BIRB voor het jaar 2013 bedragen:

- **41.182.000** euro aan ontvangsten en
- **41.182.000** euro aan uitgaven.

Goedgekeurd door de raad van bestuur in zijn zitting van 12 december 2012.

De leidend ambtenaar van het BIRB,
Le fonctionnaire dirigeant du BIRB,

Dhr. B. Hennuy
Wnd. directeur-generaal
Directeur général f.f.

Le ministre du Budget et de la Simplification administrative,
De minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging,

Monsieur O. Chastel

PROPOSITIONS BUDGÉTAIRES DU BUREAU D'INTERVENTION ET DE RESTITUTION BELGE

2013

Les propositions budgétaires du BIRB pour l'année 2013 présentent :

- un montant de **41.182.000** euros en recettes et
- un montant de **41.182.000** euros en dépenses.

Approuvé par le conseil d'administration en sa séance du 12 décembre 2012.

De voorzitter van de raad van bestuur,
Le président du conseil d'administration,

Dhr. A. Geerts

De minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw
La ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture,

Madame S. Laruelle

BEGROTINGSVOORSTELLEN VOOR HET DIENSTJAAR 2013

PROPOSITIONS BUDGÉTAIRES POUR L'EXERCICE 2013

ONTVANGSTEN

VERRICHTINGEN VAN ADMINISTRATIEVE AARD

411 - Herkrijgen van bedrijfskosten en roerende
voorheffing

413 - Financiële inkomsten

450 - Interdepartementale provisie
(competentiepremies)

450 - Startbaanovereenkomst Globaal Project (dotatie
META)

450-Rijkstoelage

TOTAAL

13.512.000

RECETTES

OPÉRATIONS À CARACTÈRE ADMINISTRATIF

30.000 411 - Récupération de frais généraux et de précompte
mobilier

20.000 413 - Revenus financiers

156.000 450 - Provision interdépartementale (primes de
compétence)

50.000 450 - Convention premier emploi Projet Global (dotation
META)

13.256.000 450-Subvention de l'État

TOTAL

VERRICHTINGEN VAN COMMERCIELE AARD

411 - Verkopen – interventievoorraad

417 - Ontvangsten inzake de verrichtingen voor
rekening van het ELGF

450 - Tussenkost van het ELGF

49 - Diverse verrichtingen en verrichtingen voor orde

TOTAAL

27.670.000

OPÉRATIONS À CARACTÈRE COMMERCIAL

0 411 - Ventes – Stocks d'intervention

12.180.000 417 - Recettes relatives aux opérations effectuées pour
le compte du FEAGA

13.520.000 450 - Intervention du FEAGA

1.970.000 49 - Opérations diverses et pour ordre

TOTAL

TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN

41.182.000

TOTAL DES RECETTES

UITGAVEN		DÉPENSES	
<u>VERRICHTINGEN VAN ADMINISTRATIEVE AARD</u>		<u>OPÉRATIONS À CARACTÈRE ADMINISTRATIF</u>	
511 - Personeel	10.812.000	511 - Personnel	
512 - Persoonsgebonden werkingskosten	408.000	512 - Frais de fonctionnement personnalisés	
52 - Lokalen, materiaal, meubilair, kantoor, dienstverstrekkingen en diversen	971.000	52 - Locaux, matériel, mobilier, bureaux, prestations et divers	
54 - Informatica-uitgaven	1.258.000	54 - Dépenses informatiques	
55 - Vermogensgoederen	63.000	55 - Biens patrimoniaux	
TOTAAL	13.512.000	TOTAL	
<u>VERRICHTINGEN VAN COMMERCIËLE AARD</u>		<u>OPÉRATIONS À CARACTÈRE COMMERCIAL</u>	
531 - Aankopen van interventiegoederen	0	531 - Achats de marchandises à l'intervention	
537 - Uitgaven voor rekening van het ELGF in het kader van de EU-reglementering	25.700.000	537 - Dépenses pour le compte du FEAGA dans le cadre de la réglementation européenne	
59 - Diverse verrichtingen en verrichtingen voor orde	1.970.000	59 - Opérations diverses et pour ordre	
TOTAAL	27.670.000	TOTAL	
TOTAAL VAN DE UITGAVEN	41.182.000	TOTAL DES DÉPENSES	

ALGEMEEN VOORWOORD

PRÉAMBULE GÉNÉRAL

De begrotingsvoorstellen van het BIRB voor het jaar 2013 bevatten twee duidelijk te onderscheiden delen.

Les propositions budgétaires du BIRB pour l'année 2013 comportent deux parties bien distinctes.

1. De administratieve begroting

De administratieve begroting heeft betrekking op de werkingskosten van het BIRB. Aan de ontvangtzijde noteert men enerzijds de eigen ontvangsten bestaande uit de herkrijging van enkele bedrijfskosten, de opbrengst van beperkte beleggingen, en anderzijds de buitengewone ontvangsten met name de afnames van het bedrijfskapitaal en/of van de beschikbare reserves om nieuwe initiatieven zoals informaticaprojecten mede te financieren en belangrijke onderhoudswerken aan het gebouw te financieren. De werkingskosten behelzen voornamelijk de personeelsuitgaven (ongeveer 80 %), de persoonsgebonden werkingskosten, de lopende werkingskosten, de informatica-uitgaven en de aankoop van vermogensgoederen. Het verschil tussen de uitgaven en de ontvangsten wordt gedekt door een tussenkomst van het Rijk (Rijkstoelage of dotatie) die in de ontvangsten van de begroting geboekt wordt.

2. De commerciële begroting

Voor de commerciële begroting zijn de werkelijke inkomsten en uitgaven niet beperkt tot de vooropgestelde begrotingscijfers, aangezien de Europese Unie onbeperkt de uitgaven financiert die het BIRB voor haar rekening verricht. De geraamde uitgaven en ontvangsten zijn moeilijk vooraf in te schatten en worden enkel pro forma vermeld.

1. Le budget administratif

Le budget administratif concerne les frais de fonctionnement du BIRB. Du côté recettes on note, d'une part, les recettes propres se limitant à la récupération de quelques frais généraux et au produit de placements limités et, d'autre part, les prélèvements exceptionnels sur le fonds de roulement et/ou sur les réserves disponibles afin de cofinancer de nouvelles initiatives, notamment des projets informatiques et de financer d'importants travaux d'entretien au bâtiment. Les dépenses de fonctionnement concernent principalement les dépenses de personnel (environ 80 %), les frais de fonctionnement personnalisés, les frais de fonctionnement courants, les dépenses informatiques et les acquisitions patrimoniales. La différence entre les dépenses et les recettes est couverte par une intervention de l'État (subvention ou dotation gouvernementale), imputée dans les recettes du budget.

2. Le budget commercial

Les dépenses et recettes réelles inscrites au budget commercial ne doivent pas être limitées au budget correspondant, étant donné que l'Union européenne finance de manière illimitée les dépenses réalisées par le BIRB pour son compte. Les dépenses et recettes sont difficilement estimables et ne sont indiquées qu'à titre d'information.

1ste DEEL - ADMINISTRATIEVE BEGROTING

I SAMENVATTING

Voorafbeelding

Bij de voorafbeelding die werd opgesteld rekening houdend met zijn activiteiten, heeft het BIRB een voorstel van kredieten ingediend voor 13.495.000 EUR (2,15 % minder dan de toegekende subsidies voor 2012), conform de instructies gegeven in de rondzendbrief van 11 mei 2012.

Deze subsidies worden als volgt gedetailleerd:

Toelage van de FOD Economie	13.289.000	Subvention du SPF Économie
Rosetta-dotatie	50.000	Dotation «Rosetta»
Interdepartementale provisie (competentie-premies)	156.000	Provision interdépartementale (primes de compétence)
TOTAAL	13.495.000	TOTAL

Het bedrag van de toelage aangevraagd bij de FOD Economie is het resultaat van:

Indexgebonden personeelsuitgaven	10.366.000	Dépenses de personnel liées à l'index
Werkingskosten	3.129.000	Frais de fonctionnement
Eigen ontvangsten van het BIRB (in mindering)	-50.000	Recettes propres du BIRB (en déduction)
Interdepartementale provisie (competentie-premies)	- 156 000	Provision interdépartementale (primes de compétence)
TOTAAL	13.289.000	TOTAL

1re PARTIE – BUDGET ADMINISTRATIF

I RÉSUMÉ

Préfiguration

Lors de la préfiguration, établie dans la perspective de ses activités, le BIRB a introduit une proposition de crédits à concurrence de 13.495.000 EUR (2,15 % de moins que les subventions accordées pour 2012) conformément aux instructions de la circulaire du 11 mai 2012.

Ces subventions se détaillent comme suit :

Le montant de la subvention demandée au SPF Économie résulte des :

Verslag van de afgevaardigde van de minister van Financiën

In zijn verslag van 31 mei 2012 vindt de heer K. Debruyne, afgevaardigde van de minister van Financiën bij het BIRB, dat de werklast bij het BIRB voortdurend daalt en dat het BIRB stappen heeft ondernomen om mobiliteit voor de personeelsleden aan te moedigen.

Hij voegt er evenwel aan toe dat maatregelen zoals een wervingstop of ambtshalve mobiliteit op dit ogenblik niet aangewezen zijn aangezien een groep van competente personeelsleden steeds beschikbaar moet zijn om snel in te spelen op een verslechterende landbouwmarkt en om de kennisoverdracht naar de gewesten te waarborgen.

Rapport du délégué du ministre des Finances

Dans son rapport du 31 mai 2012, M. K. Debruyne, délégué du ministre des Finances auprès du BIRB, constate que la charge de travail est en constante diminution et que le BIRB a mis en place des mesures pour favoriser la mobilité des agents.

Il précise toutefois qu'il n'est pas indiqué de mettre en œuvre des mesures telles qu'un arrêt des recrutements ou la mobilité d'office car il est nécessaire de conserver un corps d'agents compétents afin de réagir rapidement aux dégradations des marchés agricoles et de garantir le transfert des compétences vers les régions.

Bilaterale vergadering van 15 juni 2012

De FOD Begroting heeft vastgesteld dat de kredietaanvraag van het BIRB onder de theoretische berekening (rekening houdend met de parameters die worden toegepast voor parastatale instellingen) blijft en neemt kennis van de voorstellen.

Réunion bilatérale du 15 juin 2012

Les instances du SPF Budget constatent que la demande de crédits est inférieure au calcul théorique (compte tenu des paramètres à appliquer aux parastataux) et prennent acte des propositions du BIRB.

Conclaaft

De toelage 2013 van de FOD Economie werd verminderd met 33.000 EUR en bedraagt 13.256.000 EUR.

Conclave

La subvention 2013 du SPF Économie a été réduite de 33.000 € : elle s'élève dès lors à 13.256.000 EUR.

Toelage van de FOD Economie	13.256.000	Subvention du SPF Économie	
Rosetta-dotatie	50.000	Dotation «Rosetta »	
Interdepartementale provisie (competentie-premies)	156.000	Provision interdépartementale (primes de compétence)	
TOTAAL	13.462.000	TOTAL	

Het bedrag van de toelage toegekend door de FOD Economie is het resultaat van:

Le montant de la subvention accordée par le SPF Économie résulte des :

Indexgebonden aangepaste personeelsuitgaven	10.366.000	Dépenses de personnel adaptées liées à l'index	
Aangepaste werkingskosten	3.096.000	Frais de fonctionnement adaptés	
Eigen ontvangsten van het BIRB (in mindering)	-50.000	Recettes propres du BIRB (en déduction)	
Interdepartementale provisie (competentie-premies)	- 156.000	Provision interdépartementale (primes de compétence)	

TOTAAL 13.256.000 TOTAL

II Vergelijkende tabel

II Tableau comparatif

BEGROTING 2013 - BUDGET 2013						
In duizend euro	2012 Propositions Voorstellen	2012 Contrôle Contrôle Conclave mars 2012 Conclaaft maart 2012	2013 Préfiguration Voorafbeelding (idem IF)	2013 Préfiguration Voorafbeelding Bilatérale Juni 2012 Bilaterale juni 2012 Accordé/toegekend	2013 Conclave Conclaaft	En milliers d'euros
	[n]	[p]	[q]	[r]	[q]	
Indexgebonden personeelskosten (Bijlage III)	10.316	10.425	10.366	10.366	10.366	Frais de personnel liés à l'index (Annexe III)
Personeelskosten - Startbaanovereenkomst	150	150	50	50	50	Frais de personnel - convention "premier emploi"
Personeelskosten - (Niet- indexgebonden personeelskosten)	389	389	396	396	396	Frais de personnel - (frais non liés à l'index)
Werkingskosten	2.928	2.878	2.733	2.733	2.700	Frais de fonctionnement
<i>Personeelsuitgaven</i>	401	401	408	408	408	<i>Frais liés au personnel</i>
<i>Lopende uitgaven</i>	1.106	1.106	898	898	898	<i>Dépenses courantes</i>
<i>Aankoop vermogensgoederen</i>	62	62	63	63	63	<i>Acquisition de biens patrimoniaux</i>
<i>Informatica-uitgaven</i>	1.287	1.237	1.291	1.291	1.258	<i>Dépenses informatiques</i>
<i>Contrôle</i>	72	72	73	73	73	<i>Contrôle</i>
Totaal van de uitgaven	13.783	13.842	13.545	13.545	13.512	Total des dépenses
Eigen ontvangsten (-)	50	50	50	50	50	Recettes propres (-)
Correctie van de uitgaven(-)		0	0		0	Correction des dépenses (-)
Totale toelage	13.733	13.792	13.495	13.495	13.462	Subvention totale
Waarvan:						Dont:
<i>Toelage FOD Economie</i>	13.474	13.533	13.289	13.289	13.256	<i>Subvention SPF Économie</i>
<i>Interdepartementale provisie (competentiepremies)</i>	109	109	156	156	156	<i>Provision interdépartementale "primes de compétence"</i>
<i>Rosetta-dotatie</i>	150	150	50	50	50	<i>Dotation Rosetta</i>
Prélèvements sur fonds propres	0					Afnames van eigen fonds
Solde d'exécution du budget						Uitvoeringssaldo van de begroting

III Tabel van de administratieve ontvangsten

III Tableau des recettes administratives

Art.	Teksten	2013 Voorziene ontvangsten Recettes prévues	2012 Aangepaste ontvangsten Recettes ajustées	2011 Werkelijke ontvangsten Recettes effectives	Libellés	Art.
		EUR	EUR	EUR		
HOOFDSTUK 41					CHAPITRE 41	
Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht					Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire	
411 Functionele ontvangsten					411 Recettes fonctionnelles	
411.90	Herkrijging van bedrijfskosten	30.000	2.000	38.814	Récupération de frais généraux	411.90
411.92	Herkrijging van roerende voorheffing	0	0	1.020	Récupération de précompte mobilier	411.92
Totaal voor rubriek 411		30.000	2.000	39.834	Total rubrique 411	
413 Financiële inkomsten					413 Revenus financiers	
413.10	Rente op fondsendeposito's	0	0	0	Intérêts sur dépôts de fonds	413.10
413.25	Opbrengsten van schatkistrekening	20.000	0	20.783	Revenus sur compte de Trésorerie	413.25
Totaal voor rubriek 413		20.000	0	20.783	Total rubrique 413	
414 Buitengewone ontvangsten					414 Revenus exceptionnels	
414.20	Buitengewone afname van de reserves	pm	pm	pm	Prélèvement exceptionnel sur les réserves	414.20
414.80	Besteding (terugname) van eigen reserves	pm	pm	pm	Utilisation (reprise) de réserves propres	414.80
Totaal voor rubriek 414		pm	pm	pm	Total rubrique 414	
415 Ontvangsten van derden					415 Recettes de tiers	
415.10	Complementaire financiering informatica	0	0	12.431	Financement complémentaire informatique	415.10
Totaal voor rubriek 415		0	0	12.431	Total rubrique 415	
Totalen hoofdstuk 41		50.000	2.000	73.048	Totaux chapitre 41	

Art.	Teksten	2013 Voorziene ontvangsten Recettes prévues	2012 Aangepaste ontvangsten Recettes ajustées	2011 Werkelijke ontvangsten Recettes effectives	Libellés	Art.
HOOFDSTUK 45				CHAPITRE 45		
450.10	Tussenkomen van het Rijk	13.256.000	13.533.000	13.126.000	Intervention de l'État	450.10
450.11	Startbaanovereenkomst Globaal Project (dotatie META)	50.000	189.000	180.776	Convention premier emploi Projet Global (dotation META)	450.11
450.13	Interdepartementale provisie (competentiepremies)	156.000	0	0	Provision interdépartementale (primes de compétence)	450.13
Totaal hoofdstuk 45		13.462.000	13.722.000	13.306.776	Total chapitre 45	
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN		13.512.000	13.724.000	13.379.824	TOTAL DES RECETTES	

IV Tabel van de administratieve uitgaven

IV Tableau des dépenses administratives

Art.	Teksten	2013 Voorziene uitgaven Dépenses prévues	2012 Aangepaste uitgaven Dépenses ajustées	2011 Werkelijke uitgaven Dépenses réalisées	Libellés	Art.
	HOOFDSTUK 51	EUR	EUR	EUR	CHAPITRE 51	
	Personeelsuitgaven en persoonsgebonden				Dépenses de personnel et frais de fonctionnement	
	werkingskosten				personnalisés	
	511 Indexgebonden personeelskosten				511 Dépenses de personnel liées à l'index	
511.11	Bezoldiging van het statutair personeel	6.532.000	6.414.000	6.124.816	Rémunération du personnel statutaire	511.11
511.20	Bezoldiging van het hulppersoneel	935.000	912.000	879.633	Rémunération du personnel de complément	511.20
511.25	Startbaanovereenkomst Global project (dotatie-META)	50.000	148.000	183.422	Convention premier emploi Projet Global (dotation META)	511.25
511.30	Pensioenlasten	2.060.000	2.128.000	1.669.560	Charges des pensions	511.30
511.40	Werkgeversbijdrage sociale zekerheid	839.000	823.000	705.377	Part patronale sécurité sociale	511.40
511.45	Wettelijke patronale lasten	100.000	98.000	82.842	Charges patronales légales	511.45
511.46	Werkgeversbijdrage openbaar vervoer	235.000	215.000	187.196	Interv. employeur transports en commun	511.46
511.60	Sociale Dienst en diverse sociale voorzieningen	60.000	59.000	63.197	Service social et dispositions soc. collectives diverses	511.60
511.65	Preventie- en veiligheidsdienst	1.000	0	849	Service prévention et sécurité	511.65
	Totaal voor rubriek 511	10.812.000	10.797.000	9.896.892	Total rubrique 511	
	512 Niet-Indexgebonden personeelskosten				512 Dépenses de personnel non liées à l'index	
512.10	Beheerders - Leden van commissies	13.000	13.000	7.762	Administrateurs - Membres de commissions	512.10
512.20	Erelonen	207.000	203.000	212.031	Honoraires	512.20
512.30	Controle-organen van het Rijk	8.000	8.000	7.594	Organes de contrôle de l'État	512.30
512.40	Vacatievergoedingen	14.000	12.000	11.474	Indemnités de vacation	512.40
512.50	Representatiekosten	28.000	27.000	20.112	Frais de représentation	512.50
512.60	Dienstreizen	118.000	116.000	110.392	Déplacements en mission	512.60
512.70	Beroepsvorming	20.000	14.000	18.998	Formation professionnelle	512.70
	Totaal voor rubriek 512	408.000	393.000	388.363	Total rubrique 512	
	Totalen hoofdstuk 51	11.220.000	11.190.000	10.285.255	Totaux chapitre 51	

Art.	Teksten	2013 Voorziene uitgaven Dépenses prévues EUR	2012 Aangepaste uitgaven Dépenses ajustées EUR	2011 Werkelijke uitgaven Dépenses réalisées EUR	Libellés	Art.
HOOFDSTUK 52				CHAPITRE 52		
	Lopende uitgaven voor dienstverstrekkings, leveringen, werken betreffende diensten of niet-geïnterpreteerde goederen				Dépenses courantes pour prestations, fournitures, travaux concernant des services ou des biens non inventoriés	
521 Lokalen en materieel				521 Locaux et matériel		
521.10	Huur van de lokalen	255.000	250.000	416.403	Loyer des locaux	521.10
521.20	Huur van materieel en meubilair	16.000	6.000	8.391	Location de matériel et de mobilier	521.20
521.30	Onderhoud en herstelling van de lokalen	190.000	393.000	298.161	Entretien et réparation des locaux	521.30
521.40	Onderhoud, herstelling, verwijdering van materieel en meubilair	16.000	4.000	8.593	Entretien, réparation, enlèvement du matériel et du mobilier	521.40
521.41	Onderhoud en herstelling van de voertuigen	8.000	4.000	2.342	Entretien et réparation des voitures	521.41
521.42	Olie en brandstof voor voertuigen	7.000	4.000	3.189	Huile et carburant pour voitures	521.42
521.50	Brandverzekering en verwante risico's	8.000	8.000	6.037	Assurance incendie et périls annexes	521.50
521.51	Verzekering voertuigen	8.000	8.000	3.671	Assurance voitures	521.51
521.60	Diverse belastingen	102.000	77.000	61.207	Impôts divers	521.60
521.70	Energie	122.000	67.000	80.191	Energie	521.70
521.73	Water	7.000	7.000	2.288	Eau	521.73
521.80	Dienstkleding	1.000	0	0	Tenues de service	521.80
Totaal voor rubriek 521		740.000	828.000	890.473	Total rubrique 521	
522 Bureau				522 Bureau		
522.10	Kantoorbehoeften	34.000	28.000	25.262	Fournitures de bureau	522.10
522.11	Frankering van de brieven	61.000	40.000	48.602	Affranchissement de courrier	522.11
522.12	Telefoon, telefax	8.000	0	1.536	Téléphone, téléfax	522.12
522.13	Documentatie	31.000	22.000	18.511	Documentation	522.13
522.19	Diverse kosten	2.000	1.000	375	Frais divers	522.19
Totaal voor rubriek 522		136.000	91.000	94.286	Total rubrique 522	
523 Publicaties				523 Publications		
523.10	Publicaties, handelsbeurzen	22.000	22.000	17.407	Publications, foires commerciales	523.10
Totaal voor rubriek 523		22.000	22.000	17.407	Total rubrique 523	
526 Audit				526 Audit		
526.10	Analysekosten	10.000	10.000	1.158	Frais d'analyse	526.10
526.11	Externe audit	63.000	25.000	30.560	Audit externe	526.11
Totaal voor rubriek 526		73.000	35.000	31.718	Total rubrique 526	
527 Belastingen				527 Impôts		
527.10	Inkomstenbelastingen bestuursverrichtingen (niet beperkend)	pm	pm	pm	Impôts sur les revenus à caractère administratif (non limitatifs)	527.10
Totaal voor rubriek 527		-	-	-	Total rubrique 527	
528 Conferenties				528 Conférences		
Totaal voor rubriek 528		0	0	0	Total rubrique 528	
Totalen hoofdstuk 52		971.000	976.000	1.033.884	Totaux chapitre 52	

Art.	Teksten	2013 Voorziene uitgaven Dépenses prévues EUR	2012 Aangepaste uitgaven Dépenses ajustées EUR	2011 Werkelijke uitgaven Dépenses réalisées EUR	Libellés	Art.
	HOOFDSTUK 54				CHAPITRE 54	
	Informatica-uitgaven				Dépenses informatiques	
540.11	ICT-investeringen	721.000	475.000	717.816	Investissements en informatique	540.11
540.21	Klein materiaal, bijstand en onderhoud i.v.m. ICT	537.000	477.000	630.819	Petit matériel, assistance et entretien de nature informatique	540.21
Totaal hoofdstuk 54		1.258.000	952.000	1.348.635	Total chapitre 54	
					55 Paiement à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux	
55 Betaling aan derden wegens aankoop vermogensgoederen						
550.20	Aankoop en vernieuwing van meubilair, machines en materieel	61.000	12.000	145.259	Acquisition et renouvellement de mobiliier, de machines et de matériel	550.20
550.51	Vernieuwing van voertuigen	0	0	26.371	Renouvellement de voitures	550.51
550.70	Aankoop van bibliotheekwerken	2.000	2.000	876	Acquisition d'ouvrages de bibliothèque	550.70
Totaal hoofdstuk 55		63.000	14.000	172.506	Total chapitre 55	
					58 Dépenses financées par le fonds de réserve	
58 Uitgaven gefinancierd met middelen uit het reservefonds						
580.10	Aankoop van materiële vaste activa (uit reservefonds)	pm	pm	pm	Acquisition d'immobilisations corporelles (fonds de réserve)	580.10
580.20	Diensten en diverse goederen (uit reservefonds)	pm	pm	pm	Services et biens divers (fonds de réserve)	580.20
Totaal hoofdstuk 58		pm	pm	pm	Total chapitre 58	
TOTAAL VAN DE UITGAVEN		13.512.000	13.132.000	12.840.280	TOTAL DES DÉPENSES	

V Bespreking per begrotingsartikel: administratieve ontvangsten

OPBRENGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHT

V Commentaires par article budgétaire : recettes administratives

PRODUITS RÉSULTANTS DE L'EXERCICE DE LA MISSION STATUTAIRE

<u>411.90 Herkrijging van bedrijfskosten</u>	30.000	<u>411.90 Récupération de frais généraux</u>
Herkrijging van kosten van diverse aard.		Récupération de frais généralement quelconques.
<u>411.92 Herkrijging van roerende voorheffing</u>	0	<u>411.92 Récupération du précompte mobilier</u>
Terugstorting door de Schatkist van de roerende voorheffing betaald in de loop van vorige dienstjaren.		Remboursement par le Trésor du précompte mobilier payé au cours d'exercices antérieurs.
<u>413.10 Rente op fondsendeposito 's</u>	0	<u>413.10 Intérêts sur dépôts de fonds</u>
De zichtrekeningen van de Post brengen geen intresten op.		Les comptes à vue de la Poste ne rapportent pas d'intérêts.
<u>413.25 Opbrengsten van Schatkistrekening</u>	20.000	<u>413.25 Revenus sur compte de Trésorerie</u>
<u>414.20 Buitengewone afname van de reserves</u>	pm	<u>414.20 Prélèvement exceptionnel sur les réserves</u>
Voorstel tot afname op eigen fonds (reservefonds) ingediend door het BIRB in akkoord met de controleorganen.		Proposition de prélèvement sur fonds propres (fonds de réserve) introduite par le BIRB en accord avec les organes de contrôle.
<u>414.80 Besteding (terugname) van eigen reserves</u>	pm	<u>414.80 Utilisation (reprise) de réserves propres</u>
De raad van bestuur van het BIRB bepaalt de omvang en de aard van de besteding van eigen reserves (voorzieningen voor risico 's en kosten/Reservefonds) (Tegenpost bij artikels 580.10 en 580.20)		Le conseil d'administration du BIRB détermine le volume et la nature de l'utilisation de réserves propres, (provisions pour risques et charges/Fonds de réserve) (contrepartie aux articles 580.10 et 580.20)
<u>415.10 Complementaire bijdragen van de marktoperatoren van het BIRB ter medefinanciering van het informaticaproject</u>	0	<u>415.10 Contributions complémentaires des opérateurs économiques du BIRB destinées au cofinancement du projet informatique</u>
Deze bijdragen worden verrekend op de informaticadotatie. Ze werden in 2011 opgeheven door de artikelen 20 en 21 van de wet van 29 maart 2012 houdende diverse bepalingen.		Ces contributions sont été décomptées de la dotation informatique. Elles ont été supprimées à partir de 2011 par les articles 20 et 21 de la loi du 29 mars 2012 portant dispositions diverses.

<u>450.10 Tussenkost van het Rijk</u>	13.289.000	<u>450.10 Intervention de l'État</u>
De administratieve uitgaven van het BIRB worden gedekt door een jaarlijkse toelage op de begroting van het voogdijministerie.		Les dépenses administratives du BIRB sont couvertes par une subvention annuelle inscrite au budget du ministère de tutelle.
Administratieve uitgaven (statu quo in vergelijking met de initiële aanvraag)	13.545.000	Dépenses administratives (statu quo par rapport à la demande initiale)
Recettes propres.	- 50.000	Eigen ontvangsten.
Dotation Rosetta	-50.000	Rosetta-dotatie
Provision interdépartementale (primes de compétence)	-156.000	Interdepartementale provisie (competentie-premies)
<u>450.11 Startbaanovereenkomst Globaal Project (dotatie META)</u>	50.000	<u>450.11 Convention premier emploi Projet Global (dotation META)</u>
Voortzetting van het Rosetta-plan in 2013 (Federaal plan - startbanenovereenkomst: bevordering werkgelegenheid voor jongeren). Deze dotatie is afkomstig van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA).		Reconduction du plan Rosetta pour l'exercice budgétaire 2013 (plan fédéral- convention de premier emploi: insertion professionnelle des jeunes). Cette dotation provient de l'Office national de l'emploi (ONEM).
<u>450.13 Interdepartementale provisie (competentiepremies)</u>	156.000	<u>450.13 Provision interdépartementale (primes de compétences)</u>
Kredieten gereserveerd voor de betaling van achterstallige competentiepremies.		Crédits réservés au paiement des arriérés des primes de compétences.

VI Bespreking per begrotingsartikel: administratieve uitgaven

HOOFDSTUK 51 - PERSONEELSUITGAVEN EN PERSOONSGEBONDEN WERKINGSKOSTEN

Rubriek 511: personeelsuitgaven

511.11 Bezoldiging van statutair personeel 6.532.000

De loonlasten voor 2013 worden geraamd op basis van de aangepaste uitgaven van 2012 (rekening houdend met de index) inzake de wervingen, vertrekken, bevorderingen en competentiepremies voorzien voor 2013.

511.20 Bezoldiging van hulppersoneel 935.000

Het betreft de loonkosten van het contractuele personeel dat effectief in dienst is in het BIRB en dat aangeworven werd hetzij:

a) met een contract van onbepaalde duur;

b) met een vervangingscontract ter vervanging van het afwezige statutaire of contractuele personeel (loopbaanonderbreking, halfzijdse werking, in opdracht, ...);

c) met een contract voor specifieke taken (personeel van de mess of onderhoudspersoneel, experts, ...).

511.25 Startbaanovereenkomst Globaal Project (dotatie META) 50.000

Voortzetting van het Rosetta-plan in 2013 (Federaal plan: startbaanovereenkomst/bevordering werkgelegenheid voor jongeren). Deze dotatie is afkomstig van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA).

511.30 Pensioenlasten 2.060.000

Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 28 april 1958 worden de voor het BIRB in rekening gebrachte pensioenlasten, sedert 1997 door de Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven (CDVU) ingehouden op basis van een door de pensioenadministratie vastgesteld percentage.

De raming van deze lasten is berekend op basis van de loonmassa van de statutairen met uitzondering van de diverse toegekende allocaties.

Voor 2013 is deze last 36,5 %

VI Commentaires par article budgétaire: dépenses administratives

CHAPITRE 51 - DÉPENSES DE PERSONNEL ET FRAIS DE FONCTIONNEMENT PERSONNALISÉS

Rubrique 511 : dépenses de personnel

511.11 Rémunération du personnel statutaire

Les charges salariales pour 2013 sont estimées sur base des dépenses ajustées de 2012 (compte tenu de l'indexation) en matière de recrutements, de départs, de promotions et de primes de compétences prévus en 2013.

511.20 Rémunération du personnel de complément

Il s'agit du coût salarial du personnel contractuel effectivement en service au BIRB et qui est engagé soit :

a) par contrat à durée indéterminée;

b) par contrat de remplacement pour suppléer aux absences de personnel statutaire ou contractuel (pause-carrière, mi-temps, missions,...);

c) par contrat à tâches spécifiques (personnel du mess ou d'entretien, experts,...).

511.25 Convention premier emploi Projet Global (dotation META)

Reconduction du plan Rosetta pour l'exercice budgétaire 2013 (plan fédéral: convention de premier emploi/insertion professionnelle des jeunes). Cette dotation provient de l'Office national de l'emploi (ONEM).

511.30 Charges des pensions

La charge des pensions portée en compte à l'organisme, conformément à l'art. 12 de la loi du 28 avril 1958, est retenue directement depuis 1997 par le Service Central des Dépenses Fixes (S.C.D.F.) sur base d'un pourcentage établi par l'Administration des Pensions.

L'estimation de cette charge est calculée sur base de la masse salariale des agents statutaires, à l'exclusion des allocations diverses octroyées.

Pour 2013, cette charge est de 36,5 %.

<u>511.40 Werkgeversbijdrage sociale zekerheid</u>	839.000	<u>511.40 Part patronale sécurité sociale</u>
Deze uitgaven hebben enkel betrekking op de afhoudingen bepaald in de wetgeving inzake sociale zekerheid.		Ces dépenses concernent uniquement les retenues sur salaire prélevées dans le cadre de la législation sur la sécurité sociale.
Statutair personeel: 10%		Personnel statutaire : 10%
Contractueel personeel: 34%		Personnel contractuel : 34%
<u>511.45 Wettelijke patronale lasten</u>	100.000	<u>511.45 Charges patronales légales</u>
Worden op dit artikel geboekt de bijdragen voortspruitend uit wettelijke verplichtingen of forfaitaire retributies voor diensten: premies voor de verplichte arbeidsongevallenverzekering, bijdragen voor de administratieve gezondheidsdienst, retributies aan de Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven (C.D.V.U.), bijdragen arbeids-geneeskunde, werkgeversaandeel in syndicale premies, verplichte hospitalisatieverzekering personeelsleden.		Sont comptabilisées sur cet article les cotisations découlant d'obligations légales ou de redevances forfaitaires pour services: primes pour l'assurance obligatoire «accidents de travail», cotisations au service de santé administratif, redevances au Service Central des Dépenses Fixes (S.C.D.F.), cotisations médecine du travail, quote-part patronale dans les primes syndicales, assurance hospitalisation obligatoire pour les membres du personnel.
<u>511.46 Werkgeversbijdrage/openbaar vervoer</u>	235.000	<u>511.46 Intervention de l'employeur/transports en commun</u>
Verplichte tussenkomst in het abonnement op het openbaar vervoer voor het personeel.		Intervention obligatoire dans l'abonnement aux transports publics pour les agents.
<u>511.60 Sociale dienst en diverse collectieve sociale voorzieningen</u>	60.000	<u>511.60 Service social et dispositions soc. collectives diverses</u>
Werkgeverskosten van de kantine, buitengewone steun, toelage aan de Vriendenkring van het personeel, geneeskundige verzorging, hospitalisatieverzekering. Het beheer van deze activiteiten wordt verzekerd volgens het principe van de gemengde participatie werkgever/werknemer.		Frais de fonctionnement du réfectoire, aide exceptionnelle, subside à l'Amicale du personnel, frais médicaux, assurance hospitalisation. La gestion des ces activités est assurée selon le principe de la participation mixte employeur/employés.
<u>511.65 Preventie en Veiligheidsdienst</u>	1.000	<u>511.65 Service Prévention et Sécurité</u>
<u>Rubriek 512: niet-indexgebonden personeelskosten</u>		<u>Rubrique 512 : dépenses de personnel non liées à l'index</u>
<u>512.10 Bestuurders</u>	13.000	<u>512.10 Administrateurs</u>
(Art. 8, 9 en 10 van het KB van 16 mei 2006). Presentiegelden van de leden van de raad van bestuur..		(Art. 8, 9 et 10 de l'AR du 16 mai 2006). Jetons de présence des membres du conseil d'administration.

<u>512.20 Erelonen</u>	207.000	<u>512.20 Honoraires</u>
Erelonen van verschillende advocatenbureaus (zie geschillendossiers BIRB) en van externe medewerkers, erelonen voor diverse diensten (vertaling,...), enz.		Honoraires de différents bureaux d'avocats chargés de régler le contentieux du BIRB et de collaborateurs externes, honoraires pour travaux divers (traduction,...), etc.
<u>512.30 Controleorganen van het Rijk</u>	8.000	<u>512.30 Organes de contrôle de l'État</u>
Vergoedingen voor de regeringscommissarissen en voor de afgevaardigde van de minister van Financiën.		Indemnités des commissaires du gouvernement et du délégué du ministre des Finances.
<u>512.40 Vacatievergoedingen</u>	14.000	<u>512.40 Indemnités de vacation</u>
Diverse vacaties (bedrijfsrevisor)		Vacations diverses (réviseur d'entreprise)
<u>512.50 Representatiekosten</u>	28.000	<u>512.50 Frais de représentation</u>
<u>512.60 Dienstreizen</u>	118.000	<u>512.60 Déplacements en mission</u>
Met name de vergoedingen betaald aan personeelsleden die controles ter plaatse uitvoeren.		Notamment les indemnités payées au personnel de contrôle en déplacement.
<u>512.70 Beroepsvorming</u>	20.000	<u>512.70 Formation professionnelle</u>
Deelnemingskosten van de ambtenaren van het BIRB bij opleidings- of vervolmakingscyclussen en navormingseminaries evenals bij studiedagen.		Frais de participation des fonctionnaires du BIRB à des cycles de formation ou de perfectionnement, à des séminaires d'approfondissement, ainsi qu'à des journées d'étude.

**HOOFDSTUK 52 - LOPENDE UITGAVEN VOOR
DIENSTVERSTREKKINGEN, LEVERINGEN, WERKEN
BETREFFENDE DIENSTEN OF
NIET-GEÏNVENTARISEERDE GOEDEREN**

**CHAPITRE 52 - DÉPENSES COURANTES POUR
PRESTATIONS, FOURNITURES, TRAVAUX
CONCERNANT DES SERVICES OU DES BIENS NON
INVENTORIÉS**

Rubriek 521: lokalen et materieel

740.000

Rubrique 521 : locaux et matériel

Deze rubriek omvat de uitgaven voorzien door de artikelen 521.10 tot 521.80.

Het gedeelte van het BIRB in de bezuiniging van 11 miljoen euro ten laste van de overheidsinstellingen wordt geboekt op artikel 521.30 «Onderhoud en herstelling van de lokalen» voor een bedrag van 210.000 euro (van de 247.000 euro die door het BIRB wordt gedragen).

Het saldo (37.000 euro) wordt geboekt op rubrieken 522 (17.000 euro) en 540 (20.000 euro).

Cette rubrique comprend les dépenses prévues aux articles 521.10 à 521.80.

La quotité du BIRB correspondant à l'économie de 11 millions d'euros à charge des organismes publics, est imputée sur l'article 521.30 «Entretien et réparation des locaux» à concurrence de 210.000 euros (sur 247.000 incombant au BIRB).

Le solde (37.000 euros) est mis à charge des rubriques 522 (17.000 euros) et 540 (20.000 euros).

Rubriek 522: bureau

136.000

Rubrique 522 : bureau

Begrotingspost die verband houdt met de artikelen 522.10 tot 522.19.

17.000 euro wordt nog bespaard op artikel 522.10 "Kantoorbehoeften" (cf. rubriek 521); dit is het gedeelte van het BIRB in de bezuiniging van 11 miljoen euro ten laste van de overheidsinstellingen.

Poste budgétaire se rapportant aux articles 522.10 à 522.19.

Une économie de 17.000 euros est faite sur l'article 522.10 "Fournitures de bureau" (cf. rubrique 521); il s'agit de la quotité du BIRB correspondant à l'économie de 11 millions d'euros à charge des organismes publics.

523.10 Publicaties, handelsbeurzen

22.000

523.10 Publications, foires commerciales

526.10 Analyse kosten in het kader van de Europese verordeningen

10.000

526.10 Frais d'analyse dans le cadre de la réglementation européenne

De analysekosten omvatten de kosten dat het BIRB aan de laboratoria moet betalen naar aanleiding van de overname van de controleopdrachten waarvoor het FAVV en de FOD Economie bevoegd waren en die door de Europese regelgeving opgelegd worden, behalve de analysekosten waarmee de laboratoria van de douanen zich belasten.

Vanaf 2012 werd een einde gemaakt aan de opdrachten uitgevoerd door het BIRB voor rekening van het FAVV.

Les frais d'analyse comprennent les frais que le BIRB doit payer aux laboratoires suite à la reprise de missions de contrôle qui relevaient de la compétence de l'AFSCA et du SPF Économie, et qui sont prescrites par la réglementation européenne, à l'exception des frais d'analyse pris en charge par les laboratoires des douanes.

Il a été mis fin, à partir de 2012, aux missions exécutées par le BIRB pour le compte de l'AFSCA.

526.11 Audit

63.000

526.11 Audit

Certificering van de ELGF-jaarrekeningen en andere controles.

Certification des comptes annuels FEAGA et autres contrôles.

**527.10 Inkomstenbelastingen bestuursverrichtingen
(niet beperkend)**

pm

**527.10 Impôts sur les revenus à caractère
administratif (non limitatifs)**

Roerende voorheffing bij de uitkering van renten en vennootschapsbelasting.

Précompte mobilier retenu lors de bonification d'intérêts et impôts des sociétés.

HOOFDSTUK 54 – INFORMATICA-UITGAVEN**CHAPITRE 54 - DÉPENSES INFORMATIQUES****540.11 ICT-investeringen**

754.000

540.11 Investissements en informatique

- Aankoop en herstelling van materiaal van meer dan 250,00 € excl. BTW per eenheid,
- Creatie en ontwikkeling van de GEL-IRIS-software, website, IRIS-AXI-interface, databaseontwikkeling,
- Aankoop van licenties op meer dan een jaar,
- Serverlokalen (facturen onder BTW-regeling van de medecontractant – in 10 jaar af te schrijven): belangrijke aanpassingen, onderhoud (+ dan 250,00 € excl. BTW).

20.000 euro wordt bespaard op dit artikel (cf. rubriek 521); dit is het gedeelte van het BIRB in de bezuiniging van 11 miljoen euro ten laste van de overheidsinstellingen.

- Achat et réparation de matériel de plus de 250,00 € HTVA par unité,
- Création et développement de logiciel GEL-IRIS, du site web, de l'interface IRIS-AXI, développement de bases de données,
- Achats de licences à plus d'un an,
- Locaux serveurs (factures sous régime TVA cocontractant – à amortir en 10 ans) : transformations importantes, maintenance (+ de 250,00 € HTVA).

Une économie de 20.000 euros est réalisée sur cet article (cf. rubrique 521); il s'agit de la quotité du BIRB correspondant à l'économie de 11 millions d'euros à charge des organismes publics.

540.21 Klein materiaal, bijstand en onderhoud i.v.m. ICT

537.000

540.21 Petit matériel, assistance et entretien de nature informatique

- Aankoop en herstelling van materiaal van minder dan 250,01 € excl. BTW per eenheid,
- Onderhoud en onderhoudscontract voor het materiaal,
- Aankoop van licenties op minder dan een jaar,
- Aanpassingen en upgrades van software waarvan we geen eigenaar zijn, onderhoud, tussenkomsten op de databases,
- Serverlokalen (facturen onder BTW-regeling van de medecontractant – in 10 jaar af te schrijven): belangrijke aanpassingen, onderhoud (- dan 250,01 € excl. BTW).
- Communicatiekosten Vodafone, Internet,
- Opleiding, vertalingen, enz.

- Achat et réparation de matériel de moins de 250,01 € HTVA par unité,
- Maintenance et contrat d'entretien du matériel,
- Achats de licences à moins d'un an,
- Adaptations et upgrades de logiciel dont nous ne sommes pas propriétaires, maintenance, intervention sur les bases de données,
- Locaux serveurs (factures sous régime TVA cocontractant – à amortir en 10 ans) : transformations importantes, maintenance (- de 250,01 € HTVA),
- Frais de communication Vodafone, Internet,
- Formation, traductions, etc.

**HOOFDSTUK 55 – BETALING AAN DERDEN WEGENS
AANKOOP VERMOGENSGOEDEREN**

**CHAPITRE 55 - PAIEMENT À DES TIERS POUR
L'ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX**

550.20 Aankoop en vernieuwing van meubilair,
machines en materieel

61.000

550.20 Acquisition et renouvellement de mobilier, de
machines et de matériel

550.21 Vernieuwing van voertuigen

0

550.21 Renouvellement de voitures

550.70 Aankoop van bibliotheekwerken

2.000

550.70 Acquisition d'ouvrages de bibliothèque

**HOOFDSTUK 58 – UITGAVEN GEFINANCIERD MET
MIDDELEN UIT HET RESERVEFONDS (NIET
BEPERKEND)**

**CHAPITRE 58 - DÉPENSES FINANCÉES PAR LE FONDS
DE RÉSERVE (NON LIMITATIVES)**

580.10 Aankoop van materiële vaste activa uit het
reservefonds

pm

580.10 Acquisition d'immobilisations corporelles
(fonds de réserve)

580.20 Diensten en diverse goederen uit het
reservefonds

pm

580.20 Services et biens divers (fonds de réserve)

2de DEEL - COMMERCIELE BEGROTING

I SAMENVATTING

2e PARTIE – BUDGET COMMERCIAL

I RÉSUMÉ

RECETTES – ONTVANGSTEN	DÉPENSES - UITGAVEN
------------------------	---------------------

<u>Opérations CE – EG verrichtingen</u>	25.700.000	<u>Opérations CE – EG verrichtingen</u>	25.700.000
Ventes: stocks d'intervention – Verkopen: interventievoorraad	0	Recettes relatives au sucre – Ontvangsten inzake suiker	12.000.000
Garanties saisies, amendes – Verbeurde zekerheden, boetes	12.180.000	Restitutions - Restituties	300.000
Avances FEAGA - ELGF-voorschoten	13.520.000	Interventions - Interventies	13.400.000

<u>Pour ordre – Voor orde</u>	1.970.000	<u>Pour ordre – Voor orde</u>	1.970.000
Fonds agricole – Landbouwfonds		Fonds agricole – Landbouwfonds	
Frais de stockage (forfait) – Forfaitaire opslagkosten	0	Frais de stockage réels – Werkelijke opslagkosten	0
Tiers divers – Diverse derden	10.000	Tiers divers – Diverse derden	110.000
Garanties saisies, amendes – Verbeurde zekerheden, boetes	100.000		
AFSCA et SPF Santé publique		FAVV en FOD Volksgezondheid	
AFSCA : récupération du préfinancement des tests ESB en laboratoire - FAVV recuperatie voorfinanciering BSE-labotests	0	AFSCA : préfinancement des tests ESB en laboratoire - FAVV: voorfinanciering BSE-labotests	0
Divers - Diverse	10.000	Divers – Diverse	10.000
		Stockage public : achats - Openbare opslag: aankopen	0
SPF Finances : TVA - FOD Financiën: BTW	350.000	SPF Finances : TVA - FOD Financiën: BTW	350.000
Tiers - Derden	1.500.000	Tiers - Derden	1.500.000
<u>TOTAL -TOTAAL</u>	27.670.000	<u>TOTAL -TOTAAL</u>	27.670.000

Garanties - Zekerheden	5.000.000	Garanties - Zekerheden	5.000.000
------------------------	-----------	------------------------	-----------

II Tabel van de commerciële ontvangsten

II Tableau des recettes commerciales

Art.	Teksten	2013 Voorziene ontvangsten Recettes prévues	2012 Aangepaste ontvangsten Recettes ajustées	2011 Werkelijke ontvangsten Recettes effectives	Libellés	Art.
		EUR	EUR	EUR		
HOOFDSTUK 41				CHAPITRE 41		
	Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht				Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire	
	411 Functionele ontvangsten				411 Recettes fonctionnelles	
411.10	Verkoop van granen interventievoorraad	0	0	3.541.976	Vente de céréales - stock d'intervention	411.10
411.20	Verkoop van zuivelproducten - interventievoorraad	0	1.623.000	34.070.725	Vente de produits laitiers - stock d'intervention	411.20
411.32	Verkoop van vlees - interventievoorraad	0	0	0	Vente de viande - stock d'intervention	411.32
411.60	Verkoop van suiker - interventievoorraad	0	0	0	Vente de sucre - stock d'intervention	411.60
	Totaal voor rubriek 411	0	1.623.000	37.612.701	Total rubrique 411	
417 Ontvangsten inzake de EG-verrichtingen				417 Recettes relatives aux opérations CE		
417.10	Eventuele recuperatie voor rekening van het ELGF: interventie (zie uitgaven rubriek 537)	100.000	22.000	10.236.983	Récupération éventuelle pour compte du FEAGA : interventions (voir dépenses - rubrique 537)	417.10
417.14	Recuperatie voor rekening van het ELGF: restituties (zie uitgaven rubriek 537)	80.000	170.000	353.739	Récupération pour compte du FEAGA : restitutions (voir dépenses - rubrique 537)	417.14
417.60	Ontvangsten inzake suiker	12.000.000	11.960.000	27.428.649	Recettes relatives au sucre	417.60
417.91	Ontvangsten inzake de aanzuivering van de rekeningen	0	0	4.052.009	Recettes relatives à l'apurement des comptes	417.91
	Totaal voor rubriek 417	12.180.000	12.152.000	42.071.380	Total rubrique 417	
	Totalen hoofdstuk 41	12.180.000	13.775.000	79.684.081	Totaux chapitre 41	
HOOFDSTUK 45				CHAPITRE 45		
	Tussenkost van het Rijk				Intervention de l'État	
450.19	Uitgaven in het kader van de EU-reglementering. Tussenkost van het ELGF	13.520.000	37.500.000	3.500.000	Dépenses dans le cadre de la réglementation UE. Intervention du FEAGA	450.19
	Totaal hoofdstuk 45	13.520.000	37.500.000	3.500.000	Total chapitre 45	

Art.	Teksten	2013 Voorziene ontvangsten Recettes prévues	2012 Aangepaste ontvangsten Recettes ajustées	2011 Werkelijke ontvangsten Recettes effectives	Libellés	Art.
		EUR	EUR	EUR		

HOOFDSTUK 49

Ontvangsten voor orde

CHAPITRE 49

Recettes pour ordre

491 Verrichtingen voor het Landbouwfonds (FOD Economie)				491 Opérations pour le compte du Fonds Agricole (SPF Économie)		
491.10	Ontvangsten inzake granen	0	0	189.658	Recettes relatives aux céréales	491.10
491.20	Ontvangsten inzake zuivelproducten	0	48.000	604.355	Recettes relatives aux produits laitiers	491.20
491.30	Ontvangsten inzake vlees	0	0	0	Recettes relatives à la viande	491.30
491.60	Ontvangsten inzake suiker	0	0	0	Recettes relatives au sucre	491.60
491.90	Ontvangsten inzake diverse producten of verrichtingen	10.000	2.914.000	4.341.493	Recettes relatives à des produits ou opérations divers	491.90
491.91	Ontvangsten inzake de aanzuivering van de rekeningen van het ELFG-Afdeling Garantie	0	0	0	Recettes relatives à l'apurement des comptes du FEAGA - Section Garantie	491.91
491.97	Ontvangsten inzake certificaten	100.000	236.000	288.699	Recettes relatives aux certificats	491.97
491.98	Ontvangsten inzake restituties	0	8.000	32.590	Recettes relatives aux restitutions	491.98
Totaal voor rubriek 491		110.000	3.206.000	5.456.795	Total rubrique 491	
493 - Verrichtingen voor rekening van het FAVV en de FOD Volksgezondheid				493 - Opérations pour le compte de l'AFSCA et du SPF Santé publique		
493.10	Teruggave door onder meer het FAVV en de FOD Volksgezondheid van door het BIRB geprefinancierde uitgaven m.b.t. de strijd tegen dierenziektes.	0	11.000	5.976.615	Remboursement par e.a. l'AFSCA et le SPF Santé publique des dépenses préfinancées par le BIRB dans le cadre de la lutte contre les maladies animales.	493.10
493.90	Diverse	10.000	30.000	28.878	Divers	493.90
Totaal voor rubriek 493		10.000	41.000	6.005.493	Total rubrique 493	

Art.	Teksten	2013 Voorziene ontvangsten Recettes prévues	2012 Aangepaste ontvangsten Recettes ajustées	2011 Werkelijke ontvangsten Recettes effectives	Libellés	Art.
		EUR	EUR	EUR		

**494 - Verrichtingen voor
rekening van de FOD Financiën**
**494 - Opérations pour compte
du SPF Finances**

494.20	Ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de BTW	350.000	2.300.000	3.161.163	Recettes résultant de l'application de la TVA	494.20
	Totaal voor rubriek 494	350.000	2.300.000	3.161.163	Total rubrique 494	

**499 - Verrichtingen voor
rekening van derden**
**499 - Opérations pour compte
de tiers**

499.90	Ontvangsten voor rekening van diverse derden	1.500.000	4.200.000	12.225.519	Recettes pour compte de tiers divers	499.90
	Totaal voor rubriek 499	1.500.000	4.200.000	12.225.519	Total rubrique 499	

Totalen hoofdstuk 49
TOTAAL ONTVANGSTEN
1.970.000
27.670.000
9.747.000
61.022.000
26.848.970
110.033.051
Totaux chapitre 49
TOTAL DES RECETTES

490.10	Zekerheden, provisies en borgstellingen	5.000.000	100.000.000	234.172.315	Garanties, provisions et cautionnements	490.10
--------	---	-----------	-------------	-------------	---	--------

III Tabel van de commerciële uitgaven**III Tableau des dépenses commerciales**

Art.	Teksten	2013 Voorziene uitgaven Dépenses prévues	2012 Aangepaste uitgaven Dépenses ajustées	2011 Werkelijke uitgaven Dépenses réalisées	Libellés	Art.
		EUR	EUR	EUR		

HOOFDSTUK 53Aan derden te betalen uitgaven -
statutaire opdrachten**CHAPITRE 53**Dépenses à payer à des tiers -
missions statutaires

531 - Voorraden (niet beperkend)					531 Stocks (non limitatifs)	
531.10	Aankoop van granen	0	0	0	Achat de céréales	531.10
531.20	Aankoop van zuivelproducten	0	0	0	Achat de produits laitiers	531.20
531.32	Andere vleesaankopen	0	0	0	Autres achats de viande	531.32
531.60	Aankoop van suiker	0	0	0	Achat de sucre	531.60
Totaal voor rubriek 531		0	0	0	Total rubrique 531	

**537 - Uitgaven die betrekking
hebben op verrichtingen in het
kader van de EU-ELGF-
reglementering (niet beperkend)**

537.10	Interventie (steunmaatregelen)	13.400.000	12.000.000	13.495.429	Intervention (mesures d'aide)	537.10
537.61	Betaling aan het ELGF van de geïnde bijdragen «suiker»	12.000.000	8.200.000	8.802.301	Versement au FEAGA des cotisations «sucre» encaissées	537.61
537.91	Uitgaven inzake aanzuivering van de rekeningen	0	0	0	Dépenses relatives à l'apurement des comptes	537.91
537.98	Restitutie	300.000	600.000	2.100.306	Restitution	537.98
Totaal voor rubriek 537		25.700.000	20.800.000	24.398.036	Total rubrique 537	

**537 Dépenses relatives aux
opérations faites dans le cadre
de la réglementation UE-
FEAGA (non limitatives)****Totalen hoofdstuk 53****25.700.000****20.800.000****24.398.036****Totaux chapitre 53****HOOFDSTUK 56**Betalingen aan derden wegens
financiële kapitaalsverrichtingen**CHAPITRE 56**Paiements à des tiers par suite
d'opérations financières

560.19	Negatieve ELGF-uitgaven, terugbetaald aan ELGF	0	33.900.000	12.318.517	Dépenses négatives FEAGA, remboursées au FEAGA	560.19
Totaal hoofdstuk 56		0	33.900.000	12.318.517	Total chapitre 56	

Art.	Teksten	2013 Voorziene uitgaven Dépenses prévues EUR	2012 Aangepaste uitgaven Dépenses ajustées EUR	2011 Werkelijke uitgaven Dépenses réalisées EUR	Libellés	Art.
HOOFDSTUK 59					CHAPITRE 59	
Uitgaven voor orde					Dépenses pour ordre	
591 - Verrichtingen voor rekening van het landbouwfonds (FOD Economie) (niet beperkend)					591 - Opérations pour le compte du Fonds agricole (SPF Économie) (non limitatives)	
591.10	Uitgaven inzake granen	0	13.000	262.404	Dépenses relatives aux céréales	591.10
591.20	Uitgaven inzake zuivelproducten	0	73.000	856.210	Dépenses relatives aux produits laitiers	591.20
591.32	Uitgaven inzake vlees	0	0	0	Dépenses relatives à la viande	591.32
591.60	Uitgaven inzake suiker	0	0	0	Dépenses relatives au sucre	591.60
591.90	Uitgaven inzake diverse producten	110.000	464.000	115.924	Dépenses relatives à des produits divers	591.90
591.91	Uitgaven inzake de aanzuivering van de ELGF-rekeningen	0	0	4.052.009	Dépenses relatives à l'apurement des comptes FEAGA	591.91
Totaal voor rubriek 591		110.000	550.000	5.286.547	Total rubrique 591	
593 - Verrichtingen voor rekening van het FAVV en de FOD Volksgezondheid					593 - Opérations pour compte de l'AFSCA et du SPF Santé publique	
593.10	Voorfinanciering FAVV en FOD Volksgezondheid	0	0	5.388.026	Préfinancement AFSCA et SPF Santé publique	593.10
593.90	Diverse	10.000	0	0	Divers	593.90
Totaal voor rubriek 593		10.000	0	5.388.026	Total rubrique 593	
594 - Verrichtingen voor rekening van de FOD Financiën					594 - Opérations pour compte du SPF Finances	
594.20	Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de BTW (niet beperkend)	350.000	2.300.000	3.161.163	Dépenses résultant de l'application de la TVA (non limitatives)	594.20
Totaal voor rubriek 594		350.000	2.300.000	3.161.163	Total rubrique 594	
599 - Verrichtingen voor rekening van derden (niet beperkend)					599 - Opérations pour compte de tiers (non limitatives)	
599.90	Uitgaven voor rekening van diverse derden	1.500.000	300.000	12.129.100	Dépenses pour compte de tiers divers	599.90
Totaal voor rubriek 599		1.500.000	300.000	12.129.100	Total rubrique 599	
Totalen hoofdstuk 59		1.970.000	3.150.000	25.964.836	Totaux chapitre 59	
TOTAAL VAN DE UITGAVEN		27.670.000	57.850.000	62.681.389	TOTAL DES DÉPENSES	
590.10	Zekerheden, provisies en borgstellingen (niet beperkend)	5.000.000	250.000.000	306.901.313	Garanties, provisions et cautionnements (non limitatifs)	590.10

IV Bespreking per begrotingsartikel: commerciële ontvangsten

HOOFDSTUK 41 - OPBRENGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHT

IV Commentaires par article budgétaire : recettes commerciales

CHAPITRE 41 - PRODUITS RÉSULTANT DE L'EXERCICE DE LA MISSION STATUTAIRE

411.10 Verkoop van granen uit de interventievoorraad

0 411.10 Vente de céréales du stock d'intervention

411.20 Verkoop van zuivelproducten uit de interventievoorraad

0 411.20 Vente de produits laitiers du stock d'intervention

411.32 Verkoop van vlees uit de interventievoorraad

0 411.32 Vente de viande du stock d'intervention

411.60 Uitslag van suiker uit de interventievoorraad

0 411.60 Sortie de sucre du stock d'intervention

417.10 en 417.14 Ontvangsten inzake de EU-verrichtingen

180.000

417.10 et 417.14 Recettes relatives aux opérations UE

417.60 Bijdragen inzake suiker voor rekening van de EU

12.000.000

417.60 Recettes relatives au sucre pour compte de l'UE.

417.91 Ontvangsten inzake de aanzuivering van de rekeningen van het ELGF

0 417.91 Recettes relatives à l'apurement des comptes du FEAGA

Dit artikel werd geopend om de eventuele ontvangsten te boeken in het geval het BIRB ertoe genoopt zou worden zijn ELGF-rekeningen te rectificeren, ten gevolge van de beslissingen van het ELGF tot aanzuivering van de rekeningen van voorgaande boekjaren.

Cet article a été ouvert pour enregistrer les recettes éventuelles au cas où le BIRB serait amené à rectifier ses comptes FEAGA suite à la décision d'apurement des comptes FEAGA pour les exercices antérieurs.

**HOOFDSTUK 45 - TUSSENKOMST VAN HET RIJK, DE
GEWESTEN EN DE GEMEENTEN**

**CHAPITRE 45 - INTERVENTIONS DE L'ÉTAT, DES
RÉGIONS ET DES COMMUNES**

**450.19 Uitgaven in het kader van de EU-
reglementering: tussenkomst van het ELGF**

13.520.000

**450.19 Dépenses dans le cadre de la
réglementation UE : intervention du FEAGA**

Provisie van het ELGF door tussenkomst van het voorgedij
FOD aan het BIRB overgemaakt, om volgende uitgaven te
dekken:

Provision du FEAGA versée au BIRB par le canal du SPF
de tutelle afin de couvrir les dépenses suivantes :

ELGF - RESTITUTIE (Art. 537.98)

300.000

FEAGA - RESTITUTION (Art. 537.98)

Granen	-	Céréales
Pluimvee en eieren	-	Volaille et œufs
Zuivel	-	Produits laitiers
Niet-bijlage I-goederen	300.000	Produits hors annexe I
Groenten & Fruit	-	Fruits & Légumes
Suiker en isoglucose	-	Sucre et isoglucose
Varkensvlees	-	Viande porcine
Rundvlees	-	Viande bovine
Diverse producten (Voedselhulp)	-	Produits divers (Aide alimentaire)
Aanzuivering rekeningen	-	Apurement des comptes

ELGF - INTERVENTIE (Art. 537.10)

13.400.000

FEAGA - INTERVENTION (Art. 537.10)

Granen	-	Céréales
Zuivel	-	Produits laitiers
Groenten & Fruit: OP	-	Fruits & Légumes : PO
Suiker en isoglucose	-	Sucre et isoglucose
Vlees	800.000	Viande
Diverse producten (Voedselhulp)	12.600.000	Produits divers (Aide alimentaire)
Aanzuivering rekeningen	-	Apurement des comptes

Te verminderen met de diverse ontvangsten ingeschreven in
rubriek 417 (uitgezonderd de onder artikel 417.60
ingeschreven ontvangst)

-180.000

À diminuer des recettes diverses inscrites à la rubrique
417 (sauf la recette inscrite à l'article 417.60)

Te verminderen met de winst op verkopen (terug te storten
aan de Commissie)

- À diminuer des bénéfices sur ventes (à reverser à la
Commission)

HOOFDSTUK 49 - ONTVANGSTEN VOOR ORDE**CHAPITRE 49 – RECETTES POUR ORDRE**

<u>490.10 Zekerheden, provisies en borgstellingen</u>	5.000.000	<u>490.10 Garanties, provisions et cautionnements</u>
Zekerheden, provisies en borgstellingen:		Garanties, provisions et cautionnements :
a) gesteld door derden ten voordele van het BIRB;		a) constitués par des tiers en faveur du BIRB;
b) teruggegeven aan het BIRB.		b) restitués au BIRB.
<u>491. Verrichtingen voor het Landbouwfonds (FOD Economie)</u>	0	<u>491. Opérations pour le compte du Fonds agricole (SPF économie)</u>
Art 491.10, 491.20, 491.30, 491.60		Art. 491.10, 491.20, 491.30, 491.60
Forfaitaire bedragen door het ELGF aan het BIRB vergoed, ter terugbetaling van de kosten door hem uitgegeven voor de behandeling, de opslag en de financiering van de goederen die ter interventie aangekocht werden.		Montants forfaitaires bonifiés au BIRB par le FEAGA en remboursement des frais payés par lui pour la manutention, le stockage et le financement des marchandises achetées à l'intervention.
<u>491.90 Ontvangsten inzake diverse producten en verrichtingen</u>	10.000	<u>491.90 Recettes relatives à des opérations et produits divers</u>
Diverse ontvangsten voor rekening van het Landbouwfonds (FOD Economie)		Recettes diverses pour le compte du Fonds agricole (SPF Économie)
<u>491.91 Ontvangsten inzake de aanzuivering van de ELGF-rekeningen</u>	0	<u>491.91 Recettes relatives à l'apurement des comptes du FEAGA</u>
Dit artikel werd geopend om de eventuele ontvangsten te boeken in het geval het BIRB ertoe genoopt zou worden zijn ELGF-rekeningen te rectificeren, ten gevolge van de beslissing van het ELGF tot aanzuivering van de rekeningen van voorgaande boekjaren.		Cet article a été ouvert pour enregistrer les recettes éventuelles au cas où le BIRB serait amené à rectifier ses comptes FEAGA suite à la décision d'apurement des comptes FEAGA pour les exercices antérieurs.
<u>491.97 Ontvangsten inzake certificaten</u>	100.000	<u>491.97 Recettes relatives aux certificats</u>
Ontvangsten van debiteuren (verbeurdverklarde zekerheden) wegens niet-gebruik van uitvoercertificaten voor rekening van het Landbouwfonds (FOD-Economie)		Recettes des débiteurs (garanties acquises) suite à la non-utilisation de certificats pour le compte du Fonds agricole (SPF Économie)
<u>491.98 Ontvangsten inzake restituties</u>	0	<u>491.98 Recettes relatives aux restitutions</u>
Ontvangsten voor rekening van het Landbouwfonds van debiteuren (boetes, penaliteiten,...) ten gevolge van vastgestelde onregelmatigheden in de sector Restituties, conform verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad van 21 juni 2005; 20 % van het ingehouden bedrag komt toe aan het Landbouwfonds en 80 % aan het ELGF		Recettes pour le compte du Fonds agricole provenant des débiteurs (amendes, pénalités,...) suite à des irrégularités constatées dans le secteur des restitutions, conformément au règlement (CE) n° 1290/2005 du Conseil du 21 juin 2005; 20 % des montants retenus sont attribués au Fonds agricole et 80 % au FEAGA

<u>493.10 Teruggave door het FAVV van de uitgaven die het BIRB voor rekening van het FAVV verricht heeft in het kader van de strijd tegen BSE</u>	0	<u>493.10 Remboursement par l'AFSCA des dépenses que le BIRB a engagées pour le compte de l'AFSCA dans le cadre de la lutte contre l'ESB</u>
Labotests op het vlees bestemd voor consumptie vanaf 1 juli 2004. De terugbetalingen kwamen in 2012 tot een einde.		Tests en laboratoire sur la viande destinée à la consommation à partir du 1er juillet 2004. Les remboursements ont pris fin en 2012.
<u>493.90 Diverse</u>	10.000	<u>493.90 Divers</u>
Terugbetalingen voor 'dioxine'-dossiers		Remboursements de dossiers «dioxine»
<u>494.20 Ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de BTW</u>	350.000	<u>494.20 Recettes résultant de l'application de la TVA</u>
Deze ontvangsten omvatten:		Ces recettes sont constituées par :
a) de belasting over de toegevoegde waarde door het BIRB in rekening gebracht aan zijn klanten, en		a) la taxe sur la valeur ajoutée portée en compte aux clients du BIRB et
b) de te veel betaalde bedragen die hem teruggestort worden door de FOD Financiën (art. 77 van het Wetboek van de BTW)		b) les excédents qui lui sont restitués par le SPF Finances (art. 77 du Code de la TVA)
<u>499.90 Ontvangsten voor rekening van diverse derden</u>	1.500.000	<u>499.90 Recettes pour compte de tiers divers</u>
Terugbetaling van uitgaven (zie Art. 599.90) in het kader van onder meer de vervroegde uittredingsregeling in de landbouwsector, het informatienet landbouwboekhouding (ILB) en de gratis verdeling van interventieproducten aan de meest behoeftigen		Récupération des dépenses (voir Art. 599.90) dans le cadre entre autres du régime d'aides à la préretraite en agriculture et du réseau d'information comptable agricole (RICA), ainsi que dans le cadre de la distribution gratuite aux plus démunis de produits achetés à l'intervention

V Bespreking per begrotingsartikel: commerciële uitgaven

HOOFDSTUK 53 - AAN DERDEN TE BETALEN UITGAVEN WEGENS HET UITOEFENEN DOOR DE INSTELLING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHTEN VAN HET BIRB (niet beperkend)

V Commentaires par article budgétaire : dépenses commerciales

CHAPITRE 53 - DÉPENSES À PAYER À DES TIERS DANS LE CADRE DE L'EXERCICE DES MISSIONS STATUTAIRE DU BIRB PAR L'INSTITUTION (non limitatives)

<u>531.10 Aankoop van granen - interventievoorraad</u>	0	<u>531.10 Achat de céréales - stock d'intervention</u>
Interventieaankopen van granen in het kader van de EU-reglementering		Achat de céréales à l'intervention dans le cadre de la réglementation UE
<u>531.20 Aankoop van zuivelproducten - interventievoorraad</u>	0	<u>531.20 Achat de produits laitiers - stock d'intervention</u>
Interventieaankopen van boter en mageremelkpoeder in het kader van de EU-reglementering		Achat de beurre et de lait écrémé en poudre à l'intervention dans le cadre de la réglementation UE
<u>531.32 Aankoop van vlees - interventievoorraad</u>	0	<u>531.32 Achat de viande - stock d'intervention</u>
Interventieaankopen van vlees in het kader van de EU-reglementering		Achat de viande à l'intervention dans le cadre de la réglementation UE
<u>531.60 Aankoop van suiker - interventievoorraad</u>	0	<u>531.60 Achat de sucre - stock d'intervention</u>
Interventieaankopen van suiker in het kader van de EU-reglementering		Achat de sucre à l'intervention dans le cadre de la réglementation UE
<u>537.10 Interventie</u>	13.400.000	<u>537.10 Intervention</u>
<u>Granen</u>	-	<u>Céréales</u>
Forfaitaire kosten die betrekking hebben op de opslag van de ter interventie aangekochte granen	-	Frais forfaitaires relatifs au stockage de céréales achetées à l'intervention
Productierestituties voor tarwe-, maïs- en rijstderivaten en aardappelzetmeel	-	Restitutions à la production pour les dérivés de froment, de maïs et de riz et pour la fécule de pommes de terre
Gratis verdeling aan de meest behoeftigen	-	Distribution gratuite aux personnes démunies
<u>Zuivelproducten</u>	<u>800.000</u>	<u>Produits laitiers</u>
Forfaitaire kosten die betrekking hebben op de opslag van de ter interventie aangekochte boter en mageremelkpoeder (behandelings-, opslag- en financieringskosten)	-	Frais forfaitaire relatifs au stockage du beurre et du lait écrémé en poudre achetés à l'intervention (frais de manutention, de stockage et de financement)
Steun voor de particuliere opslag van boter	800.000	Aide au stockage privé de beurre
Gratis verdeling aan de meest behoeftigen	-	Distribution gratuite aux personnes démunies
<u>Suiker</u>	-	<u>Sucre</u>
Forfaitaire kosten die betrekking hebben op de opslag van de ter interventie aangekochte suiker	-	Frais forfaitaires relatifs au stockage de sucre acheté à l'intervention
Herstructureringssteun	-	Aide à la restructuration

Gratis verdeling aan de meest behoeftigen

- Distribution gratuite aux personnes démunies

Vlees

Forfaitaire kosten die betrekking hebben op de opslag van ter interventie aangekocht vlees

- **Viande**

- Frais forfaitaires relatifs au stockage de viande achetée à l'intervention

Particuliere opslag varkensvlees

- Stockage privé de viande porcine

Gratis verdeling aan de meest behoeftigen

- Distribution gratuite aux personnes démunies

Promotiemaatregelen

300.000

Actions de promotion

Operationele programma's groenten & fruit

- Programmes opérationnels fruits & légumes

Andere promotiemaatregelen (honing)

300.000

Autres actions de promotion (miel)

Gratis verdeling (aankoop op de markten)

12.300.000

Distribution gratuite (achat sur les marchés)

537.61 Betaling aan de EU van de bijdragen 'Suiker'

12.000.000

537.61 Versement à la l'UE des cotisations «Sucre» encaissées

Eigen middelen van de EU geïnd door het BIRB voor zijn rekening en hem over te maken. Productieheffing

Ressources propres de l'UE encaissées par le BIRB pour son compte et à lui transmettre. Taxe à la production

537.91 Uitgaven inzake de aanzuivering van de ELGF-rekeningen

0

537.91 Dépenses relatives à l'apurement des comptes du FEAGA

Dit artikel werd geopend om eventuele uitgaven te boeken in het geval het BIRB ertoe genoopt zou worden zijn ELGF-rekeningen te rectificeren, ten gevolge van de beslissing van het ELGF tot aanzuivering van de rekeningen van voorgaande boekjaren

Cet article a été ouvert pour enregistrer les dépenses éventuelles au cas où le BIRB serait amené à rectifier ses comptes FEAGA, suite à la décision d'apurement des comptes FEAGA pour les exercices antérieurs

537.98 Restitutie

300.000

537.98 Restitution

Granen

-

Céréales

Pluimvee en eieren

-

Volaille et œufs

Zuivelproducten

-

Produits laitiers

Niet-bijlage I-goederen

300.000

Produits hors annexe I

Groenten & Fruit

-

Fruits & Légumes

Suiker en isoglucose

-

Sucre et isoglucose

Varkensvlees

-

Viande porcine

Rundvlees

-

Viande bovine

Diverse producten (Voedselhelp)

-

Produits divers (Aide alimentaire)

Aanzuivering rekeningen

-

Apurement des comptes

HOOFDSTUK 56 - BETALINGEN AAN DERDEN WEGENS FINANCIËLE KAPITAALSVERRICHTINGEN**CHAPITRE 56 - PAIEMENTS À DES TIERS PAR SUITE D'OPÉRATIONS FINANCIÈRES****560.19 Negatieve ELGF-uitgaven terugbetaald aan het ELGF**

0

560.19 Dépenses FEAGA négatives remboursées au FEAGA

Aan het ELGF verschuldigde bedragen na de aangiftes van negatieve uitgaven bedoeld in artikel 450.19

Sommes dues au FEAGA suite aux déclarations de dépenses négatives visées par l'article 450.19

HOOFDSTUK 59 - UITGAVEN VOOR ORDE (niet beperkend)**CHAPITRE 59 - DÉPENSES POUR ORDRE (non limitatives)****590.10 Zekerheden, provisie en borgstellingen**

5.000.000

590.10 Garanties, provisions et cautionnements

- a) Restitutie aan derden van zekerheden, provisie en borgstellingen, voordien gesteld of gestort ten voordele van het BIRB
- b) Door het BIRB ten voordele van derden gegeven zekerheden, provisie en borgstellingen

- a) Restitutions à des tiers de garanties, provisions et cautionnements, constitués ou versés antérieurement en faveur du BIRB
- b) Garanties, provisions et cautionnements donnés en faveur de tiers par le BIRB

591 Kosten te betalen voor de behandeling, de opslag en de financiering van de voor interventie opgeslagen goederen

0

591 Frais à payer pour la manutention, le stockage et le financement des marchandises entreposées à l'intervention

591.10 – Granen
591.20 – Zuivel
591.32 – Vlees
591.60 – Suiker

- 591.10 – Céréales
- 591.20 – Produits laitiers
- 591.32 – Viande
- 591.60 – Sucre

591.90 Uitgaven inzake diverse producten en verrichtingen

110.000

591.90 Dépenses relatives à des opérations et produits divers

Diverse uitgaven voor rekening van het Landbouwfonds (FOD Economie)

Dépenses diverses pour le compte du Fonds agricole (SPF Économie)

591.91 Uitgaven inzake de aanzuivering van de ELGF-rekeningen

0

591.91 Dépenses relatives à l'apurement des comptes du FEAGA

Dit artikel werd geopend om eventuele uitgaven te boeken in het geval het BIRB ertoe genoopt zou worden zijn ELGF-rekeningen te rectificeren, ten gevolge van de beslissing van het ELGF tot aanzuivering van de rekeningen voor voorgaande boekjaren

Cet article a été ouvert pour enregistrer les dépenses éventuelles au cas où le BIRB serait amené à rectifier ses comptes FEAGA suite à la décision d'apurement des comptes FEAGA pour les exercices antérieurs

593.10 Voorfinanciering FAVV en FOD Volksgezondheid

0

593.10 Préfinancement AFSCA et SPF Santé publique

Het BIRB prefinanciert voor rekening van het FAVV de uitgaven in het kader van de strijd tegen de dierenziekten onder meer de BSE-labotest op consumptievlees vanaf 1 juli 2004. Deze prefinanciering kwam in 2012 tot een einde.

Le BIRB préfinance pour compte de l'AFSCA les coûts relatifs à la lutte contre les maladies animales e.a. les coûts des tests en laboratoire (ESB) sur la viande de consommation à partir du 1er juillet 2004. Ce préfinancement a pris fin en 2012.

<u>594.20 Uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van de BTW</u>	350.000	<u>594.20 Dépenses découlant de l'application de la TVA</u>
Deze uitgaven omvatten:		Ces dépenses sont constituées par :
a) de belasting over de toegevoegde waarde door het BIRB in rekening gebracht aan zijn klanten en		a) la taxe sur la valeur ajoutée portée en compte aux clients du BIRB et
b) de te veel betaalde bedragen die hem teruggestort worden door de FOD Financiën (art. 77 van het Wetboek van de BTW)		b) les excédents qui lui sont restitués par le SPF Finances (art. 77 du Code de la TVA)
<u>599.90 Uitgaven voor diverse derden</u>	1.500.000	<u>599.90 Dépenses pour compte de tiers</u>
Uitgaven in het kader van onder meer de vervroegde uittredingsregeling in de landbouwsector, het informatienet landbouwboekhouding (ILB) en de gratis verdeling van interventieproducten aan de meest behoeftigen.		Dépenses dans le cadre entre autres du régime d'aides à la préretraite en agriculture et du réseau d'information comptable agricole (RICA), ainsi que dans le cadre de la distribution gratuite aux plus démunis de produits achetés à l'intervention.

Fonds de vieillissement - budget 2013			Zilverfonds - begroting 2013		
(en euros)			(in euro)		
Recettes			Ontvangsten		
Chapitre 41 - Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire			Hoofdstuk 41 - Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht		
411 - Revenus financiers			411 - Financiële opbrengsten		
411.10	Intérêts sur placements à court terme		Réalisation		Interesten op beleggingen op korte termijn
411.20	Revenus du portefeuille		Realisatie en euros	836.697	Opbrengsten van de portefeuille
411.30	Primes d'émission		in euro	429.714.641	Uitgiftepremies
				0	
Chapitre 42 - Recettes avec affectation spéciale			Hoofdstuk 42 - Ontvangsten met bijzondere bestemming		
421 - Moyens mis à disposition			421 - Ter beschikking gestelde middelen		
421.10	Recettes non fiscales			0	Niet-fiscale ontvangsten
421.20	Recettes provenant de surplus budgétaires		Budget Begroting en euros	0	Ontvangsten uit begrotingssurplussen
421.30	Recettes provenant d'excédents de la sécurité sociale		in euro	0	Ontvangsten uit overschotten van de sociale zekerheid
				0	
Chapitre 43 - Recettes diverses			Hoofdstuk 43 - Diverse ontvangsten		
430.10	Produits de la vente du mobilier			0	Opbrengsten uit de verkoop van meubilair
430.20	Produits de la vente de matériel informatique et bureautique		Budget Begroting en euros	0	Opbrengsten uit de verkoop van informatica- en bureaumaterieel
430.30	Autres produits		in euro	0	Andere opbrengsten

Chapitre 44 - Recettes financières patrimoniales

440.10	Echéance finale ou réalisation de titres
440.20	Primes de remboursement

0	0
0	p.m.

0	Eindvervaldag of verkoop van effecten
0	Terugbetalingspremies

Chapitre 45 - Intervention de l'Etat

450.10	Intervention de l'Etat (moyens de fonctionnement)
--------	---

205.321	341.729
---------	---------

272.000	Staatstussenkomst (werkingsmiddelen)
---------	--------------------------------------

Total des recettes

506.219.641	556.236.858
-------------	-------------

Totaal van de ontvangsten

430.823.338

Dépenses

Chapitre 51 – Dépenses de personnel et frais de fonctionnement
personnalisés

511.10	Rémunération du personnel statutaire
511.20	Intervention de l'employeur dans les frais de transport
511.30	Indemnités allouées au personnel pour prestations supplémentaires

136.550	273.100
4.745	4.745
9.800	9.800

261.602	Bezoldiging van het statutair personeel
4.580	Tussenkomst van de werkgever in de vervoerskosten
0	Vergoedingen toegekend aan het personeel voor bijkomende prestaties

512 – Frais de fonctionnement personnalisés

512.10	Administrateurs
512.20	Honoraires réviseur d'entreprise
512.30	Indemnité commissaire du gouvernement
512.40	Frais de réception et de représentation
512.50	Indemnités de secrétariat

4.800	4.800
3.100	3.000
870	848
2.000	2.000
756	736

512 – Persoonsgebonden werkingskosten

1.420	Beheerders
2.928	Erelonen bedrijfsrevisor
767	Vergoeding regeringscommissaris
40	Ontvangst- en representatiekosten
714	Secretariaatsvergoedingen

Uitgaven

Chapitre 51 - Personeelsuitgaven en persoonsgebonden
werkingskosten

511 - Personeelsuitgaven
Bezoldiging van het statutair personeel
Tussenkomst van de werkgever in de vervoerskosten
Vergoedingen toegekend aan het personeel voor bijkomende prestaties

512 - Persoonsgebonden werkingskosten

Beheerders
Erelonen bedrijfsrevisor
Vergoeding regeringscommissaris
Ontvangst- en representatiekosten
Secretariaatsvergoedingen

Chapitre 52 – Frais de fonctionnement**Hoofdstuk 52 - Werkingskosten**

<u>521 – Frais de locaux et d'entretien</u>		<u>521 – Kosten van lokalen en onderhoud</u>	
521.10	Loyers des locaux	p.m.	0
521.20	Entretien et charge des locaux	p.m.	0
521.30	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	1.250	0
521.40	Frais d'entretien et de réparation du matériel informatique	3.000	1000
521.50	Assurances	2.500	0
<u>522 – Bureau</u>		<u>522 – Kantoor</u>	
522.10	Fournitures de bureau	2.500	549
522.20	Frais de port et frais d'envoi	1.500	415
522.30	Téléphone-fax	500	0
522.40	Adaptation software et contrat de maintenance	3.000	1.047
522.50	Fournitures informatiques	3.000	684
522.60	Livres, revues, documentation, séminaires	2.500	657
<u>523 – Publications</u>		<u>523 - Publicaties</u>	
523.10	Rapport annuel – comptes	3.200	1.327
523.20	Publicité	2.500	0
<u>525 – Dépenses particulières</u>		<u>525 - Bijzondere uitgaven</u>	
525.10	Charges diverses	1.250	0
525.20	Honoraires	6.500	629
526.10	<u>Frais de premier établissement</u>	<u>526 – Kosten voor eerste inrichting</u>	
	Frais de premier établissement	p.m.	0

Chapitre 53 - Dépenses résultant de l'exercice de la mission statutaire

		van de statutaire opdracht			
530.10	Frais bancaires et d'émission (crédit non limitatif)	p.m.	p.m.	0	Bank- en emissiekosten (niet-limitatief krediet)
530.20	Primes d'émission (créd.non limit.)	p.m.	p.m.	0	Uitgiftepremies (niet-lim.kred.)
530.30	Placement en titres à revenu fixe (créd.non limit.)	506.014.320	555.895.129	430.551.338	Belegging in effecten met vaste rentevoet (niet-lim.kred.)
530.40	Dépôts de plus d'un mois à un an au plus (créd.non limit.)	p.m.	p.m.	0	Deposito's op meer dan een maand tot ten hoogste een jaar (niet-lim.kred.)
530.50	Dépôts à un mois au plus (créd.non limit.)	p.m.	p.m.	0	Deposito's op ten hoogste een maand (niet-lim.kred.)

Chapitre 54 – Dépenses sur ressources avec affectation spéciale

Chapitre 55 – Acquisition de biens patrimoniaux

550.10	Mobilier	2.000	2.000	0	Meubilair
550.20	Matériel informatique et bureautique	5.000	5.000	0	Informatica- en buroticamaterieel
550.30	Achat software	2.500	2.500	0	Aankoop software

Total des dépenses

Totaal van de uitgaven

Résultat budgétaire

Begrotingsresultaat

506.219.641	556.236.858	430.829.697
0	0	-6.359

ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC DE LA CATEGORIE D

24. SPF SÉCURITÉ SOCIALE

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE D

24. FOD SOCIALE ZEKERHEID

CAISSE SPECIALE DE COMPENSATION POUR ALLOCATIONS FAMILIALES EN FAVEUR DES TRAVAILLEURS OCCUPES DANS LES ENTREPRISES DE BATELLERIE				BIJZONDERE VERREKENKAS VOOR GEZINSVERGOEDINGEN TEN BATE VAN DE ARBEIDERS DER ONDERNEMINGEN VOOR BINNENSCHIEPVAART			
Secteur "Allocations Familiales" - Secteur "Sécurité Sociale" Budget pour l'année 2013 EN €				Afdeling "Kinderbijslag" - Afdeling "Maatschappelijke Zekerheid" Begroting voor het jaar 2013 IN €			
Article	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	2013 préfigurati on in €/ en € *	2012 aangepast/ ajusté in €/ en € *	2011 réalisati ons in €/en €	Aanduiding van de opbrengsten, van de rubrieken en van de hoofdstukken	Artikel	
RECETTES					ONTVANGSTEN		
706.9	CHAPITRE 70 RECETTES NON VENTILEES ET RECETTES COURANTES EN PROVENANCE D'ORGANISMES BELGES DE SECURITE SOCIALE 706. Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale Recettes diverses avec affectation spéciale	SS 20.000.000	14.500.000	16.532.717	MZ	706.9	
708.4	708. Transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954 Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	AF 1.250.000	1.350.000	1.195.602	KB	708.4	
708.5	Interventions diverses dans les dépenses de fonctionnement	AF 183.735 SS 178.560	180.550 175.059	174.525 94.465	KB MZ	708.5	
708.9	Transfert des retenues sur diminution temporaire appliqué sur les allocations familiales	AF		0	KB	708.9	
TOTAUX POUR LE CHAPITRE 70:		21.612.295	16.205.609	17.997.309	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 70:		
dont AF SS		1.433.735 20.178.560	1.530.550 14.675.059	1.370.127 16.627.182	waarvan KB MZ		
712.1	CHAPITRE 71 RECETTES COURANTES DE BIENS ET DE SERVICES 712. Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	SS 124	124	0	MZ	712.1	
716.2	716. Ventes de biens non durables et de services Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	SS 258.060	241.500	227.037	MZ	716.2	
TOTAUX POUR LE CHAPITRE 71:		258.184	241.624	227.037	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 71:		
726.2	CHAPITRE 72 REVENUS DE PROPRIETES ET D'ENTREPRISES 726. Intérêts et revenus analogues Autres intérêts de retard	AF		0	KB	726.2	
726.9	Produits divers sur placements	AF 1.000 SS 5.000	1.000 5.000	929 2.289	KB MZ	726.9	
728.6	728. Autres revenus Arrondissements Euro TOTAUX POUR LE CHAPITRE 72:	AF/SS			KB/MZ	728.6	
dont AF SS		6.000 1.000 5.000	6.000 1.000 5.000	3.218 929 2.289	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 72:		
733.2	CHAPITRE 73 TRANSFERTS DE REVENUS DIRECTS AU PROFIT DE LA SECURITE SOCIALE 733. Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages Prestations sociales en espèces à récupérer	AF 20.000	20.000	72.384	KB	733.2	
737.5	737. Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale Cotisations sociales dues par les bénéficiaires de prestations sociales et de pécules de vacances	AF		0	KB	737.5	
TOTAUX POUR LE CHAPITRE 73:		20.000	20.000	72.384	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 73:		
786.1	CHAPITRE 78 RECETTES EN MATIERE D'OCTROIS DE CREDITS ET DE PARTICIPATIONS 786. Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises Réalisation d'actions et de participations dans des entreprises publiques	AF SS		0 0	KB MZ	786.1	
TOTAUX POUR LE CHAPITRE 78:		0	0	0	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 78:		
dont AF SS					waarvan KB MZ		
TOTAUX POUR LES RECETTES		21.896.479	16.473.233	18.299.948	TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN		
dont Recettes pour ordre Recettes prône		20.000.000 1.896.479	14.500.000 1.973.233	16.532.717 1.767.231	waarvan Ontvangsten voor orde Finen ontvangen		

D E P E N S E S						U I T G A V E N		
801.9	<u>CHAPITRE 80</u> <u>DEPENSES NON VENTILEES ET DEPENSES</u> <u>COURANTES VERS DES ORGANISMES</u> BELGES DE SECURITE SOCIALE 801. Dépenses non ventilées et dépenses avec une affectation spéciale (crédits non-limitatifs) Dépenses diverses avec affectation spéciale	SS	20.000.000	14.500.000	16.532.717	MZ	<u>HOOFDSTUK 80</u> <u>NIET VERDEELDE UITGAVEN EN LOPENDE</u> <u>UITGAVEN NAAR BELGISCHE SOCIALE</u> <u>INSTELLINGEN</u> 801. Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met speciale affectatie (niet-limitatieve kredieten) Diverse uitgaven met speciale affectatie	801.9
803.4	803. Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954 (credits non-limitatifs) Autres prestations sociales	AF	20.000	20.000	72.384	KB	803. Overdrachten naar belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is (niet limitatieve kredieten) Andere sociale prestaties geleverd door andere instellingen (onrechtmatig uitgekeerde bijslag van bijzondere kinderbijslaafondsen)	803.4
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires (à l'O.N.A.F.T.S.)	AF			0	KB	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten	803.6
803.61	Diminution temporaire des allocations familiales	AF			0	KB	Tijdelijke vermindering kinderbijslag	803.61
804.5	804. Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 marts 1954 Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	AF SS	177.500 392.000	174.000 384.220	168.991 373.046	KB MZ	804. Overdrachten naar belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is Diverse tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven	804.5
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 80:		15.080.000	14.575.000	10.617.169		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 80:	
	dont AF SS		197.500 20.392.000	194.000 14.884.220	241.375 16.905.763		waarvan KB MZ	
811.6	<u>CHAPITRE 81</u> <u>DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET</u> <u>SERVICES</u> 811. Sommes dues pour rémunérations et charges sociales des personnes attachées à l'organisme Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	AF SS	1.600 1.600	1.550 1.550	1.466 1.466	KB MZ	<u>HOOFDSTUK 81</u> <u>LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN</u> <u>DIENSTEN</u> 811. Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten voor personen verbonden aan de instelling Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria)	811.6
812.3	812. Sommes dues pour achats de biens non durables et de services Frais de représentation, de déplacement et de transport	AF SS	250 250	250 250	238 284	KB MZ	812. Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en diensten Representatie, reis- en vervoerkosten	812.3
812.4	Contentieux	AF SS	0 750	0 750	0 0	KB MZ	Betwiste zaken	812.4
812.6	Frais de locaux, autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	AF SS	1.150 1.150	1.100 1.100	1.074 1.075	KB MZ	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigheden	812.6
812.7	Dépenses de consommation énergétique	SS	0	0	0	MZ	Uitgaven voor energieverbruik	812.7
812.8	Frais de bureau, de publication et de publicité	AF SS	500 850	450 800	865 1.267	KB MZ	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten	812.8
812.9	Frais financiers courants	AF SS	550 350	500 300	547 171	KB MZ	Gewone financiële lasten	812.9
813.1	813. Sommes dues pour le développement et l'exploitation de systèmes informatiques Location, licences et maintenance de matériel informatique	SS SS	0 0	0 0	0 0	MZ MZ	813. Sommen verschuldigd voor de ontwikkeling en de exploitatie van informatica systemen Informatica software, huur, onderhoud	813.1 813.3
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 81:		9.000	8.600	8.453		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 81:	
	dont AF SS		4.050 4.950	3.850 4.750	4.190 4.263		waarvan KB MZ	
824.1	<u>CHAPITRE 82</u> <u>SOMMES DUES POUR INTERETS ET</u> <u>CHARGES COURANTES</u> 824. Charges diverses Arrondissements Euro	AF/SS			0	KB/MZ	<u>HOOFDSTUK 82</u> <u>SOMMEN VERSCHULDIGD VOOR INTRESTEN</u> <u>EN GEWONE FINANCIËLE LASTEN</u> 824. Diverse lasten op financiële beleggingen Afrondingsverschillen Euro	824.1
825.1	825. Intérêts dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale Intérêts dues sur prestations sociales	AF			0	KB	825. Intresten verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid Op sociale uitkeringen verschuldigde intresten	825.1
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 82		0	0	0		TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 82:	

833.2 833.5 833.7 837.5 837.9	CHAPITRE 83 (CREDITS NON-LIMITATIFS) TRANSFERTS ET REVENUS EFFECTUES PAR LA SECURITE SOCIALE						
	833. Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transferts directs de revenus	AF	1.250.000	1.350.000	1.195.602	KB	HOOFDSTUK 83 (NIET-LIMITATIEVE KREDIETEN) INKOMENSOVERDRACHTEN VERRICHT DOOR DE SOCIALE ZEKERHEID
	833.2 Prestations sociales allouées en espèces	AF				KB	833. Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdrachten
	833.5 Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	AF	2.000	2.500	1.176	KB	833.2 Sociale uitkeringen
	833.7 Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	AF	1.000	1.000	0	KB	833.5 Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten gedragen worden
	837. Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales	AF				KB	833.7 Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen
	837.5 Remboursement des retenus sur diminution temporaire appliqué sur les allocations familiales	AF			0	KB	837. Rechtstreekse belastingen op de inkomens, ristöno's en kwade posten inzake sociale bijdragen
	837.9 Contributions sociales diverses remises, irrécouvrables et remboursées	SS	500	500	125	MZ	837.5 Terugbetaalde tijdelijke vermindering van de kinderbijslag
TOTALS POUR LE CHAPITRE 83:			1.253.500	1.354.000	1.196.903		837.9 Diverse kwijtscholden oninvorderbare en terugbetaalde sociale bijdragen
dont AF			1.253.000	1.353.500	1.196.778		TOTALS VOOR HOOFDSTUK 83:
SS			500	500	125		waarvan KB
							MZ
873.1 874.1 874.2	CHAPITRE 87 SOMMES DUES POUR L'ACQUISITION DE BIENS CORPORELS PATRIMONIAUX ADMINISTRATIFS OU FONCTIONNELS						
	873. Investissements informatiques	SS	0	0	0	MZ	HOOFDSTUK 87 SOMMEN VERSCHULDIGD VOOR DE VERWERFING VAN ADMINISTRATIEVE EN FUNCTIONELE PATRIMONALE GOEDEREN
	873.1 Achat de matériel informatique	SS				MZ	873. Investerings in de informatica
	874. Achat de biens meubles corporels	SS				MZ	Aankoop van informatica - investeringen
	874.1 Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	SS	0	0	0	MZ	874. Aankoop van lichamelijke roerende goederen
	874.2 Machines à usage administratif	SS	0	0	0	MZ	874.1 Meubelen, materieel en schutselfs voor administratief gebruik
	TOTALS POUR LE CHAPITRE 87:		0	0	0		874.2 Machines voor administratief gebruik
	CHAPITRE 88 DEPENSES EN MATIERE D'OCTROIS DE CREDITS ET DE PARTICIPATIONS						TOTALS VOOR HOOFDSTUK 87:
881.1	881. Octrois de crédits et participations dans des entreprises	AF				KB	HOOFDSTUK 88 UITGAVEN INZAKE KREDIETVERLENINGEN, AANDELEN EN DEELNEMINGEN, WAARBORGEN EN BORGTICHTEN
	881.1 Actions et participations	SS			0	KB	881. Aankoop vastrenderende effecten
					0	MZ	Aankoop vastrenderende effecten
	TOTALS POUR CHAPITRE 88		0	0	0		881.1
TOTALS POUR LES DEPENSES			21.852.000	16.440.820	18.352.494		TOTALS VOOR DE UITGAVEN
dont			20.000.000	14.500.000	16.532.717		waarvan:
Dépenses pour ordre			1.852.000	1.940.820	1.819.777		Uitgaven voor orde
Dépenses pour propres							Eigen uitgaven
Résultat			44.479	32.413	-52.546		Resultaat
dont							hetzij
Résultat AF			200	942	-1.091		Resultaat KB
Résultat SS			44.279	31.471	-51.455		Resultaat MZ

* le projet de budget 2013 et la dernière ajustement 2012 n'ont pas encore été approuvés par les Ministre(s) compétent(s)
de ontwerpbegroting 2013 en laatste aanpassing 2012 zijn nog niet door de bevoegde minister(s) goedgekeurd

Caisse spéciale de compensation pour
allocations familiales des régions maritimes
(BK1)

Bijzondere compensatiekas voor kindertoelagen
van de zeevaartgewesten (BK1)

Budget 2013				Begroting 2013		
Article	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	prefiguratie 2013 (in €/ en €) *	Begroting 2012 - Budget 2012 (in €/ en €)	Realisaties 2011 2011 - Realisaties 2011 (in €/ en €)	Aanduiding van de opbrengsten, van de rubrieken en van de hoofdstukken	Artikel
RECETTES					ONTVANGSTEN	
	CHAPITRE 70 RECETTES NON VENTILEES ET RECETTES COURANTES EN PROVENANCE D'ORGANISMES BELGES DE SECURITE SOCIALE				HOOFDSTUK 70 NIET VERDEELDE ONTVANGSTEN EN LOPENDE ONTVANGSTEN VOORTKOMEND VAN BELGISCHE SOCIALE INSTELLINGEN	
708.4	708. Transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954 Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	18.923.286,00	18.452.969,44	18.106.570,45	708. Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart van toepassing is Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen	708.4
708.5	Interventions diverses dans les dépenses de fonctionnement	759.604,65	750.478,40	764.660,28	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven	708.5
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 70:	19.682.890,65	19.203.447,84	18.871.230,73	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 70:	
	CHAPITRE 71 RECETTES COURANTES DE BIENS ET DE SERVICES				HOOFDSTUK 71 LOPENDE ONTVANGSTEN VAN GOEDEREN EN DIENSTEN	
712.1	712. Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	0,00	0,00	0,00	712. Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en diensten Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden	712.1
716.2	716. Ventes de biens non durables et de services Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	1.000,00	1.000,00	0,00	716. Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten Tegemoetkoming van derden in de werkingsuitgaven	716.2
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 71:	1.000,00	1.000,00	0,00	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 71:	
	CHAPITRE 72 REVENUS DE PROPRIETES ET D'ENTREPRISES				HOOFDSTUK 72 OPBRENGSTEN VAN EIGENDOMMEN EN VAN BEDRIJVEN	
726.1	726. Intérêts et revenus analogues	1.500,00	1.500,00	40,11	726. Intresten en soortgelijke opbrengsten	726.1
726.9	Intérêts de retard Produits divers sur placements	500,00	500,00	232,97	Verwijlntresten Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9
728.6	728. Autres revenus Arrondissements Euro	0,00	0,00	0,12	728. Overige opbrengsten Afrondingsverschillen Euro	728.6
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 72:	2.000,00	2.000,00	273,20	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 72:	
	CHAPITRE 73 TRANSFERTS DE REVENUS DIRECTS AU PROFIT DE LA SECURITE SOCIALE				HOOFDSTUK 73 RECHTSTREEKSE INKOMENSOVERDRACHTEN TEN VOORDELE VAN DE SOCIALE ZEKERHEID	
733.1	733. Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages A récupérer (fonds de réserve)	0,00	0,00	0,00	733. Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen Terug te vorderen (reservefondsen)	733.1
733.2	Prestations sociales en espèces à récupérer	300.000,00	300.000,00	326.229,80	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2
738.1	Rubrique 738 : Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises Majorations de cotisations et amendes	0,00	0,00	0,00	738. Andere inkomensoverdrachten aan gezinnen Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 73:	300.000,00	300.000,00	326.229,80	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 73:	
	TOTAUX POUR LES RECETTES	19.985.890,65	19.506.447,84	19.197.733,73	TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN	
DEPENSES					UITGAVEN	
	CHAPITRE 80 DEPENSES NON VENTILEES ET DEPENSES COURANTES VERS DES ORGANISMES BELGES DE SECURITE SOCIALE				HOOFDSTUK 80 NIET VERDEELDE UITGAVEN EN LOPENDE UITGAVEN NAAR BELGISCHE SOCIALE INSTELLINGEN	
803.4	803. Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954 (credits non-limitatifs)				803. Overdrachten naar belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is (niet limitatieve kredieten)	
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes (non limitatif)	300.000,00	300.000,00	326.229,80	Andere sociale prestaties geleverd door andere instellingen (onrechtmatig uitgekeerde bijslag van bijzondere kinderbijslaafondsen)	803.4
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	3.500,00	3.500,00	3.588,79	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven	803.5
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires (non limitatif)	0,00	0,00	0,00	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten (niet limitatief)	803.6
804.5	804. Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 marts 1954 Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	544.896,65	535.770,40	573.501,08	804. Overdrachten naar belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is Diverse tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven	804.5
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 80:	848.396,65	839.270,40	903.319,67	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 80:	

	CHAPITRE 81 DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES				HOOFDSTUK 81 LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN	
	811. Sommes dues pour rémunérations et charges sociales des personnes attachées à l'organisme				811. Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten voor personen verbonden aan de instelling	
811.6	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	8.829,00	8.829,00	7.783,80	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria)	811.6
	812. Sommes dues pour achats de biens non durables et de services				812. Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en diensten	
812.2	Formation	5.000,00	5.000,00	4.764,92	Opleiding	812.2
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	712,00	712,00	259,94	Representatie, reis- en vervoerkosten	812.3
812.4	Contentieux (non limitatif)	9.184,00	9.184,00	1.297,12	Betwiste zaken (niet limitatief)	812.4
812.5	Honoraires autres que pour le contentieux	750,00	750,00	0,00	Honoraria ander dan voor betwiste zaken	812.5
812.6	Frais de locaux, autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	10.200,00	10.200,00	13.357,84	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigheden	812.6
812.8	Frais de bureau, de publication et de publicité	1.625,00	1.625,00	1.582,13	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten	812.8
812.9	Frais financiers courants	160,00	160,00	151,05	Gewone financiële lasten	812.9
	813. Sommes dues pour le développement et l'exploitation de systèmes informatiques				813. Sommen verschuldigd voor de ontwikkeling en de exploitatie van informatica systemen	
813.1	Location, licences et maintenance de matériel informatique	155.000,00	155.000,00	154.234,17	Informatica software, huur, onderhoud	813.1
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 81:	191.460,00	191.460,00	183.430,97	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 81:	
	CHAPITRE 82				HOOFDSTUK 82	
	SOMMES DUES POUR INTERETS ET CHARGES COURANTES				SOMMEN VERSCHULDIGD VOOR INTRESTEN EN GEWONE FINANCIËLE LASTEN	
821.9	821. Intérêts et charges analogues				821. Intresten en soortgelijke lasten	
	Intérêts sur comptes bancaires	248,00	248,00	0,00	intresten op bankrekeningen	821.9
824.1	824. Charges diverses				824. Diverse lasten op financiële beleggingen	
	Différences d'arrondis (euro)	0,00	0,00	0,01	Afrondingsverschillen Euro	824.1
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 82	248,00	248,00	0,01	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 82:	
	CHAPITRE 83 (CREDITS NON-LIMITATIFS) TRANSFERTS ET REVENUS EFFECTUES PAR LA SECURITE SOCIALE				HOOFDSTUK 83 (NIET-LIMITATIEVE KREDIETEN) INKOMENSOVERDRACHTEN VERRICHT DOOR DE SOCIALE ZEKERHEID	
	833. Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transferts directs de revenus				833. Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdrachten	
833.2	Prestations sociales	18.923.286,00	18.452.969,44	18.106.570,45	Sociale uitkeringen	833.2
833.5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	7.000,00	7.000,00	1.513,75	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden gedragen worden	833.5
833.7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	15.000,00	15.000,00	2.258,75	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen	833.7
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 83:	18.945.286,00	18.474.969,44	18.110.342,95	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 83:	
	TOTAUX POUR LES DEPENSES	19.985.390,65	19.505.947,84	19.197.093,60	TOTALEN VOOR DE UITGAVEN:	
	Résultat	500,00	500,00	640,13	Resultaat	

* le projet de budget 2013 n'a pas encore été approuvé par les Ministres compétents
de ontwerpbegroting 2013 is nog niet door de ministers goedgekeurd